

# ÁLTALÁNOS VÁLLALKOZÁSI FŐISKOLA

## SZAKDOLGOZAT

Bayer Katalin  
Közszolgálati Alapszak  
2010.

ÁLTALÁNOS VÁLLALKOZÁSI FŐISKOLA

**NYELVTANÍTÁS MÁSKÉPPEN  
AVAGY AZ ÉLET KENYERE ALAPÍTVÁNY  
MUNKÁJÁNAK BEMUTATÁSA**

**A DIFFERENT APPROACH TO LANGUAGE TEACHING:  
INTRODUCING THE WORK OF THE  
BREAD OF LIFE FOUNDATION**

Bayer Katalin  
Közszolgálati Alapszak  
Kezdés éve: 2006.  
Befejezés éve: 2010.  
Belső konzulens: Galambos Henrietta

## Köszönetnyilvánítás

Ezúton szeretném megköszönni belső konzulensemnek, Galambos Henriettának, Janice Coleman-nek, az Élet Kenyere Alapítvány kuratóriumi elnökének és férjének Jerry Coleman-nek, az alapítvány fő támogatójának, továbbá Kathryn Winckles-nek, angol tanárnőnek, és Larry Winckles-nek az alapítvány kuratóriumi titkárának valamint Tóth Juliannának az alapítvány irodavezetőjének és egyben kuratóriumi tagjának, és végül, de nem utolsó sorban az angol tanfolyam résztvevőinek és egyben barátaimnak a segítséget, amelyet a szakdolgozatom megírásához nyújtottak.

## Tartalomjegyzék

<b>TARTALOMJEGYZÉK.....</b>	<b>1</b>
<b>I. BEVEZETÉS .....</b>	<b>2</b>
1. TÉMAVÁLASZTÁS.....	2
2. KUTATÁSI KÉRDÉSEIM, FELTÉTELEZÉSEIM.....	3
<b>II. AZ ALAPÍTVÁNY RÖVID BEMUTATÁSA .....</b>	<b>5</b>
<b>III. A NYELVOKTATÁS MAGYARORSZÁGON .....</b>	<b>14</b>
1. A NYELVISMERET SZÁMOKBAN.....	14
2. MI AZ OKA ANNAK, HOGY A MAGYAROK BESZÉLNEK A LEGKEVÉSBÉ IDEGEN NYELVEKET? .....	17
3. MILYEN MÓDSZEREKKEL TANULUNK NYELVEKET, MILYEN HATÉKONYAN? .....	18
<b>IV. MIBEN KÜLÖNBÖZIK AZ ÉLET KENYERE ALAPÍTVÁNY MÓDSZERE A KÖZOKTATÁSBAN, NYELVISKOLÁKBAN HASZNÁLTAKTÓL?.....</b>	<b>24</b>
1. AZ ANGOL TANFOLYAMRÓL RÖVIDEN.....	24
2. KÉT TANÁRNŐ MÓDSZERÉNEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA.....	26
3. TAPASZTALATOK AZ ANGOL TANFOLYAMRÓL INTERJÚK FORMÁJÁBAN .....	28
<b>V. SAJÁT FELMÉRÉSEIM .....</b>	<b>32</b>
1. KÉRDŐIVEM KIÉRTÉKELÉSE .....	32
2. AZ ALAPÍTVÁNY SIKERÉNEK, AVAGY KUDARCÁNAK VIZSGÁLATA.....	39
<b>VI. ÖSSZEFOGLALÁS.....</b>	<b>47</b>
<b>VII. BIBLIOGRÁFIA.....</b>	<b>49</b>
<b>VIII. MELLÉKLET .....</b>	<b>52</b>
1. KÉT TANÁRNŐ MÓDSZERE, AHOGY ŐK AZT MEGFOGALMAZTÁK .....	52
2. KÉRDŐÍV AZ ÉLET KENYERE ALAPÍTVÁNY ANGOL TANFOLYAMÁRÓL.....	60
3. A TANFOLYAM 2006 TÉLI/TAVASZI SZEMESZTERÉNEK BESZÁMOLÓJA AZ ALAPÍTVÁNY 2006. ÉVI KÖZHASZNÚSÁGI JELENTÉSÉNEK MELLÉKLETÉBŐL .....	62
4. NÉHÁNY MEGHÍVÓ AZ ALAPÍTVÁNY PROGRAMJAIRA .....	63

## I. Bevezetés

### 1. Témaválasztás

Mikor ezt a témát választottam, úgy gondoltam, hogy olyan nonprofit szervezetet szeretnék bemutatni, jobban megismerni, és másokkal is megismertetni, amellyel személyes kapcsolatot alakítottam ki.

Szeretném bemutatni az Élet Kenyere Alapítványt és tevékenységei közül angol tanfolyamát, annak tanárait és az ő nyelvtanítási módszereiket. Szeretném szemléltetni, hogy miben rejlik az alapítvány sikere, miben tér el más angol kurzustól. Egyúttal szeretnék rávilágítani arra, hogy milyen kevesen beszélünk idegen nyelveket Magyarországon, és milyen kis erőfeszítést kellene tennünk ahhoz, hogy a már meglévő nyelvtudásunkat továbbfejlesszük.

2002-ben találtam egy angol tanfolyamot, ami nekem nagyon megtetszett, mert nyílt szívvel és tárt karokkal fogadtak, koromtól és angoltudásomtól függetlenül. Ez nem egy hagyományos magolós kurzus, ahol az a tudás, amit bemagoltam. Nem! Ez a tanfolyam hozzásegít, hogy használható nyelvtudást szerezzek. A kurzuson megjelenik a zene, az ének, a mondóka, a szituáció, a baráti beszélgetés, a nyelvtani gyakorlatok, a kezdetben még könnyű, aztán egyre nehezedő olvasmányok és sok egyéb, melyek segítségével könnyebben és élvezetesebben lehet angolul tanulni.

Angol tanulásként indult, de valami más lett... Egy közösség tagja lettem, akik együtt tanulnak, együtt kirándulnak, együtt ünnepelnek és megosztják egymással a gondolataikat, gondjaikat.

Megismerkedtem sok olyan emberrel, akikre mindig számíthatok, akikkel bármikor találkozhatok, ha öröm vagy bánat ér. Ez a közösség együtt drukkolt nekem az életem első nagy lépésénél, az érettséginél. Együtt szorítottak értem a szakmai-vizsgáknál és a nyelvvizsgáknál. Együtt örültek velem, mikor felvettek a főiskolára, és most velem együtt várják a nyarat, amikor befejezem a főiskolát. És tudom, hogy együtt fognak örülni velem, mikor átveszem az első diplomámat.

Külön öröm és megtiszteltetés számomra, hogy az Élet Kenyere Alapítvány fennállásának 10. évfordulóján mutathatom be szakdolgozatomban ennek a nonprofit szervezetnek a tevékenységét, programját és azt, hogy miben segíti a társadalom boldogulását.

## **2. Kutatási kérdéseim, feltételezéseim**

Ahogy az alapítványt egyre jobban megismertem, egyre több kérdés merült fel bennem. Kutatási kérdéseimet három részre bontottam: magára az alapítványra vonatkozó kérdéseket, majd az angol tanfolyammal kapcsolatos kérdéseket és végül a Magyarországi helyzetre vonatkozó kérdéseket tettem fel.

1. Kik és milyen céllal alapították az Élet Kenyere Alapítványt, és mivel foglalkozik tulajdonképpen? Milyen tevékenységek vezettek ahhoz, hogy az alapítvány létrejöjjön? Kik azok, akik igénybe veszik az alapítvány szolgáltatásait, programjait? Honnan ered az Élet Kenyere Alapítvány elnevezése?
2. Hogyan, milyen módszerek szerint tanítanak az alapítvány tanárnői? Milyen réteget érint az ő munkájuk? Miben tér el más angoltanítási módszertől? Milyennek látják az angol tanfolyamot a résztvevők?
3. Milyenek a Magyarországi tendenciák? Hányan beszélünk idegen nyelven vagy nyelveken? Általában milyen módszerrel tanulunk?

A kérdéseim megfogalmazása után, a következő hipotézisek fogalmazódtak meg bennem:

1. Úgy gondolom, hogy az alapítók azért hozták létre az alapítványt, hogy lehetőségeik és adottságaik szerint járuljanak hozzá Magyarországon az angol nyelvoktatás fejlesztéséhez, motivált közeget (közösséget) teremtve azok számára, akik nem tudják megfizetni a profi, profitorientált nyelviskolák szolgáltatásait. Feltételezésem szerint ez a civil kezdeményezés is a magyar emberek

---

boldogulását célozza a nyelvtanítás eszközeivel, és a közösségalkotással. Ennek létjogosultsága Magyarország közelmúltjából ered.

2. Feltételezem, hogy az alapítványhoz fordulók többsége kis jövedelemmel rendelkezik, nincs megfelelő anyagi forrása ahhoz, hogy nyelviskolában tanuljon angolul, egyéni élettörténetében nem volt lehetősége nyelveket tanulni.
3. Az alapítvány sikerének kulcsa, feltételezésem szerint munkatársaik, partnereik és önkénteseik tapasztalatában, gyakorlatában rejlik és holisztikus világképében valamint egyedi személyiségmodelljében rejlik, melyre munkáját alapozza.

Kutatási kérdéseimet a következő módszerekkel szeretném alátámasztani, vagy megcáfolni: kérdőív az angol tanfolyamról, SWOT elemzés az alapítvány sikerességének vagy kudarcának kimutatására, és az Élet Kenyere Alapítvány szervezetleírása.

Szakedolgozatomban az alapítvány munkatársaival, és az angol tanfolyam résztvevőivel folytatott interjúban kapott információkat, saját tapasztalataimat, ismereteimet, és primer kutatásaimat használtam fel. Internetes forrásokra, szakirodalmi könyvekre és az Élet Kenyere Alapítvány alapító-okiratára és közhasznúsági jelentéseire támaszkodtam.

## II. Az alapítvány rövid bemutatása

1996-ban Jerry Douglas Coleman családjával az Amerikai Szabad Metodista Egyház révén Győrbe érkezett, hogy megtanulhassanak magyarul és, hogy angolt taníthassanak. Három gyermekük Sarah, Kristin és David magyar iskolába kezdtek járni, melynek révén szüleik új kapcsolatokat szereztek, barátságokat kötöttek. Felismerték, hogy milyen segítségre, támogatásra, programokra van szükség, hogy a Győrben élők helyzetén javítsanak.

Közösségi programokat szerveztek, keresztény zenei cd-t jelentettek meg „*Az Élet Fénye*” címmel, ifjúsági csapatot alapítottak és támogatták őket. Ezek a tevékenységek vezettek arra, hogy szervezeten másokat is bevonva nonprofit szervezeti formában folytassák a tevékenységüket.<sup>1</sup>

Az alapítványt Dr. és Mrs. Kendall Stephens alapította, Jerry Douglas Coleman ötlete alapján, mely 2000. május 31-én kezdte meg működését Győrben.

### Az alapítvány célja:

- a) „Szociális, karitatív tevékenység az otthontalanok megsegítésére, támogatására,
- b) Nevelés, oktatás, képességfejlesztés, továbbá kulturális programok szervezése különféle generációknak,
- c) Hátrányos helyzetű csoportok társadalmi esélyegyenlőségének javítása.”<sup>2</sup>

### Az alapítvány jövőképe és missziója:

Az alapítvány jövőképe a remény, az egyszerű hit egy bonyolult világban, melyet a személyes kapcsolatok és a programok által biztosított közösségteremtéssel tudnak létrehozni, és fenntartani.<sup>3</sup>

Az alapítvány úgy hiszi, hogyha az egyén felelősséget vállal tetteiért, gondolkodásáért és mindezt a Biblia törvényeivel összhangban teszi, akkor élete

---

<sup>1</sup> Janice, Jerry Coleman-nel és Tóth Juliannával való beszélgetés során kapott információk 2009. 06. 19.

<sup>2</sup> Élet Kenyere Alapítvány célja, részlet az alapító okiratból

[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=620](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=620), letöltés: 2009. 06 .03.

<sup>3</sup> Janice, Jerry Coleman-nel és Tóth Juliannával való beszélgetés során kapott információk 2009. 06. 19.



jó irányba kezd haladni. Azzal, ha az egyén boldogul, azzal a közjót szolgálja, amelynek köszönhetően hasznos tagjává válik a társadalomnak.

„Az alapítvány missziója a jelenlét és az okos szeretet.”<sup>4</sup> De mit is jelent ez? Az alapítvány programjain keresztül megismert, baráti kapcsolatba került embereknek, olyan életvezetési példát mutatnak be, mely reményt kelt és utat mutat. Az állandó jelenlétnek köszönhetően, bárki bármikor felhívhatja telefonon vagy felkeresheti az alapítvány munkatársait és segítséget kérhet tőlük. Az okos szeretet pedig azt jelenti, hogy bárkinek segítenek, egy bizonyos határokon belül. Szeretnék megelőzni, hogy bárki önző érdekből kihasználja őket. Kölsönös törődésre, odafigyelésre törekszenek.

Az amerikai házaspár az alapítványt azért hozta létre, hogy az ő tudásukat, tapasztalataikat átadva, jobbá tegyék a magyar emberek életét, segítsék boldogulásukat, oktassák és támogassák. Rávezessék őket a saját problémáik megoldására, életvezetési ötleteket adjanak és átadják azt az igazi, reális reménységet, ami az ő életükben is működik.

De honnan ered az alapítvány „Élet Kenyere elnevezése”?

Az alapítvány holisztikus<sup>5</sup> világgéppel rendelkezik, minden hozzájuk forduló embert holisztikusan közelítenek meg. „Úgy tekintünk az emberre, mint csodás, ugyanakkor hiányérzetekkel rendelkező lényre. Önmagunkról is a teljesség igényével gondolkodunk. Az ember test-lélek-szellem egységéből áll. Él, és épp ezért mindhárom területen táplálékra van szüksége.”<sup>6</sup>

Az „élet kenyere” kifejezés a Szentírásból származik. Jézus azt mondja János Evangéliumának 6. részében a 48. versben: „Én vagyok az élet kenyere”.<sup>7</sup> Innen ered az alapítvány elnevezése, ezért választották ezt a kifejezést az alapítvány nevének. Hiszen, aki él, annak táplálékra van szüksége. „A kenyér az egyik legalapvetőbb élelmiszerünk: így volt ez 2000 évvel ezelőtt is. Ezért mondta Jézus ezt a hasonlatot a maga korában az őt hallgatóknak. Ezt a képet értették

---

<sup>4</sup> Az alapítvány munkatársai által megfogalmazott misszió. 2009. 12. 21.

<sup>5</sup> Holisztikus jelentése: teljes egészében

<sup>6</sup> Idézet: Tóth Juliannától, az alapítvány kuratóriumának tagjától, aki tolmács és irodavezető is egyben.

<sup>7</sup> Idézet a Bibliából, Szent István Társulat, Az Apostoli Szentszék Könyvkiadója, Budapest (2009)

meg a legjobban az emberek. Lelki és a szellemi táplálékként ajánlotta a vele való kapcsolatot az embereknek.”<sup>8</sup>

Az alapítvány alapítói, munkatársai és önkéntesei számára az jelenti a megoldást, hogy hisznek a Biblia Istenében. Úgy vélik, hogy erős, szeretetteljes kapcsolatok hiányában a magány, a depresszió, a lelki egyensúly felbomlása és végül a kilátástalanság lehetetleníti el az egyén életét és ezzel gyengíti a társadalmat. Az alapítvány, mint civil kezdeményező hisz abban, hogy ami számukra megoldást jelent, az segítettjei számára is az lehet.

Az alapítvány meggyőződéses hívő emberekből áll, ugyanakkor feltétlen hisznek az egyén szabad akaratában, és tiszteletben tartják azt. Épp ezért senkire semmilyen tant, hitelvet, életformát vagy programot nem erőltetnek rá, és nem szerveznek be senkit semmilyen vallási csoportba sem.

„A szó legnemesebb értelmében szolgálni akarjuk az emberek szükségait a számunkra rendelkezésre álló anyagi és természetbeni forrásokból. Közösségbe fogadjuk őket, ahol mindenki saját képességei szerint kibontakozhat, és személyiségfejlődése biztosítva van.”<sup>9</sup>

Az Élet Kenyere Alapítvány munkájának alapját egy **személyiségmodell** adja, melyet Lawrence J. Crabb, Jr., Ph.D. kortárs amerikai pszichológus-lelkipásztor könyvében olvashatunk.<sup>10</sup> A személyiségmodell alapján az alapítvány munkatársai „úgy tekintenek az emberre, mint aki hármas tagolású lény: test, lélek, szellem.”<sup>11</sup> Ez alapján úgy gondolkodnak, hogy mindenkinek szüksége van szeretetre, feltétlen elfogadásra, egy közösséghez való tartozásra, és arra, hogy legyen célja, értelmes feladata a világon. „Mivel az emberektől kapott szeretet senkit sem tud teljesen és végleg megelégtíteni, ezért tovább keres és valódi nyugalmat mindaddig nem talál, míg újra nem kapcsolódik Teremtőjéhez.”<sup>12</sup>

---

<sup>8</sup> Idézet Tóth Juliannától, az alapítvány kuratóriumának tagjától, aki tolmács és irodavezető is egyben.

<sup>9</sup> Idézet Tóth Juliannától, az alapítvány kuratóriumának tagjától, aki tolmács és irodavezető is egyben.

<sup>10</sup> Lawrence J. Crabb, Jr., Ph.D: Understanding People, [www.newwayministries.org/larrycrabb.php](http://www.newwayministries.org/larrycrabb.php), magyarul a Menedék Alapítvány jelentette meg (1994) Kicsoda az ember címen.

<sup>11</sup> Idézet Tóth Juliannától, az alapítvány kuratóriumának tagjától

<sup>12</sup> Idézet Tóth Juliannától, az alapítvány kuratóriumának tagjától

Az alapítvány munkatársai arra törekednek, hogy az emberek hiányérzetét betöltsék, mert ha az egyén nem találja meg a számára megfelelő választ, akkor különféle önpusztító függőségekbe menekül, amely lehet drog vagy alkoholfüggőség, de lehet bármilyen kényszeres viselkedés is, amely előbb vagy utóbb tönkreteszi az egyén és családja életét, amellyel a társadalmat gyengíti.

Az alapítvány megelőző munkát folytat ezeken a területeken, de segítséget nyújt azok számára is, akik már valamilyen függőségtől szenvednek. Számukra hozták létre a helyreállást ([www.helyreallas.hu](http://www.helyreallas.hu)) célzó csoportot, mely lelki segítséget nyújt a bajba jutott embereknek.

Lelkünk táplálása egy közösségben valósul meg, ahol mindenki önmaga lehet, ahol megvalósul a kölcsönös odafigyelés. A gondolkodásmódunk megváltozik, hiszen utat engedünk más emberek véleményének, így más szempontokat is figyelembe veszünk, amelynek köszönhetően látóterünk szélesebb körű lesz. Érzelmileg is „táplálékhoz” jutunk azáltal, hogy egy közösség tagja lettünk, amelynek köszönhetően egymásra hatással vagyunk, segítjük egymást. Ezek a lelki szükségek, amelyekre mindenkinek szüksége van. Ezeket a szükségleteket, rövid tanfolyamok szervezésével, nyelvoktatással, szabadidős tevékenységek közös megszervezésével, személyes beszélgetések biztosításával, a közös alkalmakkal, ünneplésekkel, és életvezetési csoport működtetésével valósítja meg az alapítvány. Épp ezért a lehetőségek száma a programok terén végtelen, a kirándulásoktól egészen az irodalmi estig bármi lehet. Az alapítvány úgy hiszi, hogy szükség van spirituális szükségletekre is, amelyet a Szentírásban található igazságok által kaphatunk meg, éppen ezért az alapítvány bibliatanulmányozási lehetőséget is kínál felnőtteknek és gyermekeknek egyaránt.

Mielőtt elkezdeném az alapítvány programjait időrendi sorrendben felsorolni, előtte néhány szót mondanék arról, hogyan tervezik meg a programokat az alapítvány munkatársai.

Minden programot, amit az alapítvány munkatársai megszerveznek, részletesen átgondolnak, hogy milyen lesz a felépítése, kiket céloz meg vele, stb.

Fontos az alapítvány munkatársainak, hogy a rendezvényeken résztvevők érezzék, hogy szeretettel fogadják, törődnek vele és hogy fontos számunkra mindenki részvétele.

Az alapítvány rendezvényeinek célja, hogy nyújtson valamilyen új információt, kulturális élményt, amely résztvevők testi-szellemi életére hatással van. Vonja be a résztvevőket egy-egy tevékenységbe, igényes legyen, legyen üzenet-értéke, mely gondolatébresztően hat a résztvevőkre, legyen biztonságos a légkör, ahol a résztvevők kölcsönösen figyelhetnek egymásra is és ne érjen senkit hátrányos megkülönböztetés.

Az első évben Janice és Jerry Coleman az alapítvány keretei közt angol tábort hoztak létre, melynek célja, hogy egyre több fiatal ismerkedjen meg az angolnyelvvvel, egyre többen tanuljanak meg angolul írni, olvasni, és ami a legfontosabb, merjenek beszélni. Az angol nyelvtanítás mellett szabadidős és kulturális programokat szerveztek számukra.<sup>13</sup>

2001-ben az alapítvány több új programmal bővítette tevékenységének körét. Az angol tábor mellett helyet kapott Győrben az Újvárosi Cigány Program, melynek keretében gyermekétkeztetést és foglalkoztatást szerveztek. Először szervezték meg a REI - Lelkészképző tanfolyamot, melynek során teológiában jártas lelkészek a Wesley Szövetség tagjainak, munkatársainak, diákjainak nyújtottak teológiai képzést. Ez év szeptemberében hozták létre az angol klubot, amely a középfeladói szinten lévő egyetemistáknak nyújtott beszéd - centrikus oktatást.<sup>14</sup> Majd októberben egy új angol tanfolyamot szerveztek, amelyet azok a diákok, kismamák, nyugdíjasok és mozgássérültek vehettek igénybe, akiknek kezdő szintű angol nyelvoktatásra volt szüksége. Kezdetben maximum 6 főt vonzott a nyelvtanulás lehetősége, de mára, ahogy egyre többen értesültek erről a lehetőségről, az angolórák többségén 25-30 fő is megjelenik.

---

<sup>13</sup> Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2000)  
[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=663](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=663), letöltés: 2009. 06.03.

<sup>14</sup> Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2001),  
[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=664](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=664), letöltés: 2009. 07. 23.

Néhány évvel Magyarországra jövetelük után Jerry Douglas Coleman a Szabad Metodista Misszió európai vezetője lett, melynek központja Budapest volt, így döntötték el, hogy az alapítvánnyal együtt Budapestre költöznek.<sup>15</sup>

Mielőtt Budapestre volna, az alapítvány kuratóriumának megbízásából egy felmérést készítettek a XI. kerületben a szociális ellátórendszer sajátosságairól. A felmérésnek köszönhetően világossá vált, hogy a legnagyobb hangsúlyt a nyelvoktatásra kell helyezni, mely a kerületben élő főiskolás és egyetemista fiatalok számára óriási segítséget jelentene. Kiderült az is, hogy igény van a közösségfejlesztés, kulturális és szabadidős tevékenységek megszervezésére is. Ezek után úgy döntöttek, hogy a XI. kerületbe költöznek és teszik át az alapítvány székhelyét is ebbe a kerületbe, majd folytatják az alapítványi tevékenységük körében az angol oktatást.

2002-ben az alapítvány tevékenységi körét ismét kibővítették: Angol hétvégét szerveztek egyetemisták, főiskolások számára, melynek témája a testi, szellemi és lelki egészség volt. Ez a program olyan nagy sikert aratott, hogy szeptemberben ismét megszervezték. Mindkét program célja a közösségfejlesztés és az angoltanítás minél szélesebb körben.

Februártól júniusig női kört szerveztek, melynek keretében lelki segítséget nyújtottak az arra rászorulóknak. A program alapja a Biblia és a Határvonalak című könyv volt. Majd augusztusban egyhetes konferenciát szerveztek, melynek célja az európai tagegyházak közötti kapcsolat elmélyítése és a tagok tudásának, tapasztalatainak, ismeretanyagainak cseréje volt. Ősszel új program indult ifjúsági teaház címmel, amelyet az angol tábor folytatásaként hoztak létre közösségfejlesztés céljából. A programon színjátészó, zenélő fiatalok gyűltek össze.

A következő évben létrejött a gyermek kuckó, ahol a gyermekek játékos formában tanulhattak angolul, Bibliai történetekkel ismerkedhettek meg és különböző kreatív, kézműves foglalkozásokon vehettek részt. Ezután a Biblia

---

<sup>15</sup> Janice és Jerry Coleman-nel és Tóth Juliánával való beszélgetés során kapott információk 2009. 06. 19

bővebb megismerésére, a tudás elmélyítésére új programot szerveztek, amely során a résztvevők minden héten hitéleti beszélgetéseket folytattak angolul.<sup>16</sup>

2004-ben az alapítvány Győrben és Budapesten is végezte tevékenységét a meglévő programok keretében.

A következő évben Napsugár néven gyermekeknek nyári szabadidős programokat szerveztek Győrben. A program célja az angol oktatás, kézműves foglalkozások megtanítása, biblia megismertetése a gyermekekkel.

2006-ban több kisebb programmal bővítették tevékenységük sorát:

- Olvasócsoporthoz szerveztek angol nyelven, melynek célja a szókincs bővítés és az olvasási képesség fejlesztése volt. Kezdetben kevesen csatlakoztak az olvasócsoporthoz, de mára három kisebb csoportra van szükség, szinteknek megfelelően, a jelentkezők egyre növekvő száma miatt.
- Privát leckét adtak, két fő részére, melynek célja a felzárkóztatás az angol tanulásban.
- Rendszeres bibliatanulmányozást, életvezetési tanácsadást nyújtottak házaspárok részére.
- Bibliatanulmányozást szerveztek férfiak részére, és lelki-gondozói beszélgetésekre invitálták a hölgyeket.
- Idős és beteg, mozgásukban korlátozott személyeket látogattak és segítettek, támogatták őket.
- Vasárnapi gyülekezeti alkalmakat szerveztek, ahol zenés programokkal, bibliai tanítással, gyermekórával várták a csatlakozni vágyókat.
- Több alkalommal garden party-t szerveztek, melynek célja a kötetlen baráti beszélgetések, közös étkezések, játékok, a közös együttlét volt.
- Margitszigeti nyárbúcsúztatót rendeztek közösségfejlesztés céljából, melynek keretében különféle játékokkal, beszélgetésekkel, közös étkezéssel színesítették az ott megjelentek délutánjait.

---

<sup>16</sup> Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2003),  
[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=662](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=662), letöltés: 2009. 07. 29.

- Kirándulásokat szerveztek Tatára, Tiszakécskére, az „ismerjük meg hazánkat” jelszóval.
- Megalapították a helyreálló csoportot, melynek keretében a különböző nehézségekkel küzdő embereknek segítséget nyújtanak egy amerikai módszer – a 12 lépéses program - segítségével, problémáik enyhítésében, leküzdésében.
- Janice Coleman nagy gondot fordít az évenkénti kóruspróbák, és a karácsonyi együttlét megszervezésére, Jézus születésének ünneplésére, egy vidám, hangulatos és meghitt este eltöltésére.

A következő év fordulópontot jelentett az alapítvány tevékenységében. 2006 novemberétől lett „otthona” a programoknak. Egyik fő támogatójuk, Jerry Coleman az alapítvány tevékenységei céljaira rendelkezésre bocsátott egy kb 50 fő befogadására alkalmas egyszerű földszinti helyiséget, melyet **közösségi helyiségnek** (ebből adódóan KÖZHELY-nek) nevezték el. Ez a helyiség ad otthont 2007 januárjától az alapítvány programjai 90 %-ának. Ez nagy előnyt jelent, mert állandóságot ad sok tekintetben a programoknak is és az emberek kötődésének is. 2007 I. Negyedévében (a téli hónapokban) Larry Winckles az alapítvány egyik amerikai önkéntese filmvetítéseket és társasjátékeket szervezett, melynek során vidám hangulatú délutánokat, estétet töltöttek együtt az angol csoportból ellátogatók, barátok, ismerősök egyaránt.

Májusban Margaret és Joe Tanner hangulatos gulyás partyt szervezett, melyre hat hajléktalan is ellátogatott, akikkel rendszeres kapcsolatban áll a Tanner házaspár.

2007 nyarán elkészült az Élet Kenyere Alapítvány kiskönyvtára 300 kötettel, ahol ingyenesen különböző témában lehet könyvet kölcsönözni.

Októberben, novemberben, decemberben megnyitotta kapuját a Baba-Mama Klub, melyet Kathryn Winckles egy amerikai önkéntes és Izsák Hajnalka egy magyar önkéntes szervezet babák és mamák részére. A programra három előadót hívtak meg:

- Kissné Tóth Katalin Pszichopedagógus terapeuta, aki a gyermekek beszédfejlődésével, fejlesztésével, az idegen nyelvek ismeretével, és

---

logopédiával foglalkozik és ő az Újbudai Humán Szolgáltató Központ vezetője is.

- Csokonáné Vizkeleti Ildikó Pszichológiai tanácsadó, aki a gyermekek viselkedésbeli problémájával foglalkozik.
- Koltai Éva Grafikusművész, aki a karácsonyi készülődés fortélyaiba vezette be a gyermekeket.

Az év lezárásaként megrendezték a Közhely Barátok Karácsonyát, melynek célja, hogy a közösség együtt ünnepelje Jézus születését, és egy vidám, ám mégis meghitt ünnepet töltsenek együtt.

2008-ban újabb közösségi programok szervezésébe fogott az alapítvány:

- Kathryn és Larry Winckles házasság előkészítő sorozatot szervezett egy ifjú párnak, akik utána össze is házasodtak.
- Áprilisban egy hétig tartott nyitva a „Színes tavaszi pillanatok” c. művészeti kiállítás, melyen Wieger Mariann festőművész és Rédly Magdolna keramikus munkáit tekinthették meg az érdeklődők.
- Kiemelt figyelemmel szerveznek gyermekek számára hitoktatást, melynek keretében megismertetik a gyermekekkel a Biblia tanításait.
- Kathryn Winckles hölgyek számára teadélután szervezett, és Larry Winckles pedig a férfiak számára reggelit készített. Mindkét programot közösségfejlesztés céljából rendezték meg és rendezik is azóta kb. három havonta. A hölgyek a női alkalmon amerikai sütemények fortélyaival és kreatív technikákkal ismerkedhetnek meg, ezzel szemben a férfiak magyarok számára kevésbé ismert fogásokat kóstolhatnak meg, és lelki jó tanácsokat hallgathatnak meg.

2009-ben a fent említett programokat különböző kirándulásokkal színesítették. Például a Szemlőhegyi-barlangi kirándulás, Martonvásári kirándulás és még sorolhatnám.

A fent említett rendszeresen megrendezett programokkal az Élet Kenyere Alapítvány nemcsak a Budapesten élő emberek mindennapjait színesíti, hanem a Győrben élő emberek helyzetét is könnyebbé teszi.



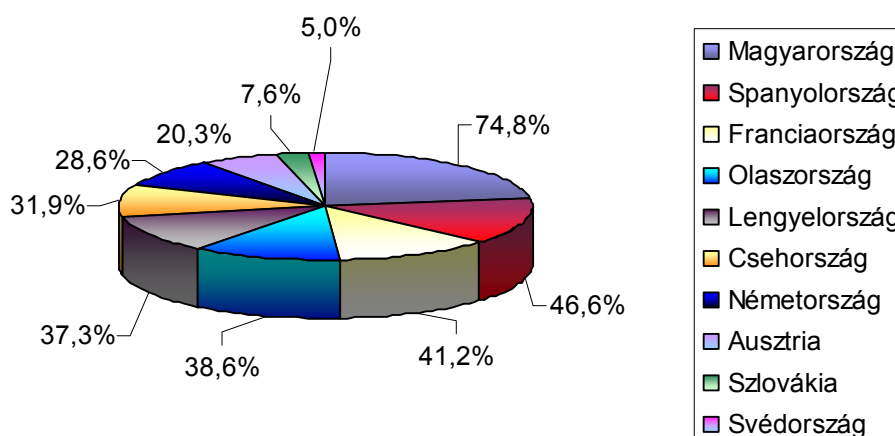
### III. A nyelvoktatás Magyarországon

„Egy új világ kezdődik minden nyelv küszöbén,  
a szépség új birodalma,  
új értelmi és érzelmi törvényekkel.”  
(Kosztolányi Dezső)

#### 1. A nyelvismeret számokban

A magyarok beszélnek a legkevésbé idegen nyelveken,<sup>17</sup> derült ki az Európai Unió statisztikai hivatalának, az Eurostatnak a felméréséből, amelyet a világgazdaság online 2009. szeptember 25.-i számában olvashatunk. A 25-64 éves korosztály majdnem háromnegyede nem beszél egyetlen idegen nyelven sem.

Az idegen nyelvet nem beszélők aránya 25-64 évesek körében



1. ábra:

Forrás: A világgazdaság online 2009. szeptember 25-i száma

Ez az arány, ha csak lassan is, de csökken. A 2001-es népszámlálási adatok alapján a lakosság (korosztálytól függetlenül) majdnem 20%-a beszélt anyanyelvén kívül más nyelvet, míg az Európai Unióban ez az arány 53 % volt.<sup>18</sup>

Az iskolai oktatásnak, illetve a diploma nyelvvizsgához való kötése miatt a 40 éven aluliak háromszor annyian beszélnek idegen nyelveket, mint 11 évvel ezelőtt, jelent meg az Origo 2003. szeptember 1-jei számában.<sup>19</sup>

<sup>17</sup>Világgazdaság Online (2009),A legkevésbé a magyarok beszélnek idegen-nyelveken  
<http://vg.hu/a-legkevesbe-a-magyarok-beszelnak-idegen-nyelveken-290136>, letöltés: 2009. 11 28

<sup>18</sup>Origo(2003) A nyelvtudás terén nagy a lemaradásunk,  
<http://www.origo.hu/itthon/20030901nyelvtudas.html>, letöltés: 2010. 02. 01.

Az Európai Unió 2005-ös felmérése szerint, Magyarországon a 15 évesnél idősebbek 29%-a, az Európai Unió 25 tagállamában pedig 50%-a beszél valamilyen idegen nyelven. Ez az arány a 2001-hez viszonyítva (bár ott nem volt korosztályra bontva) kicsit jobb, már közelítünk az Európai Unióhoz, de azért még van mit behoznunk.<sup>20</sup> Talán kezdünk rájönni arra, hogy milyen fontos számunkra a nyelvtudás. De nemcsak hasznos, egy vagy több idegen nyelv elsajátítása, hanem érdekes is. Azzal, ha megtanulunk valamilyen idegen nyelven, akkor kinyílik előttünk a világ. Megismerkedhetünk más nemzetekkel és azok kultúrájával, országaik szépségeivel és nevezetességeivel, és utazhatunk.

Természetesen az sem mindegy, hogy mely nyelvről beszélünk. A szlovákok az Eurostat kutatása szerint előnyben vannak, hazánkkal szemben, mert ők a többi szláv nyelvet is könnyedén megértik, elsajátítják, a rokon nyelvek sajátosságai miatt.<sup>21</sup>

Meglepő, hogy az angol középiskolás diákok 51%-a egyáltalán nem tanul idegen nyelvet, mégis csupán a lakosság 35%-a nem beszél egyetlen idegen nyelvet sem. A franciáknak, spanyoloknak és az olaszoknak szintén könnyű dolguk van, hiszen az ő nyelvi sajátosságaiknak köszönhetően pár hónap alatt könnyen megtanulhatják a hasonló nyelveket.<sup>22</sup>

2006-ban „Magyar már kicsit beszél idegen nyelv”<sup>23</sup> címmel egy meglepő cikk jelent meg. A fiatalok és a magasabb végzettségűek többsége azt vallja, hogy olvas valamilyen idegen nyelven. A gimnáziumot, főiskolát, egyetemet végzettek 67%, 78%, 97%-a, a 25 év alattiak 76%-a, és a 26-35 évesek 48 %-a olvas valamilyen idegen nyelven. Ha a magasabb iskolai végzettségű diákok ilyen magas arányban olvasnak valamilyen idegen nyelven, akkor miért beszélünk ilyen kevesen idegen nyelveken? Erre a kérdésre nehéz megfelelő

---

<sup>19</sup> Origo (2003) A nyelvtudás terén nagy a lemaradásunk, <http://www.origo.hu/itthon/20030901nyelvtudas.html>, letöltés: 2010. 02. 01.

<sup>20</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, Imre Anna: Nyelvoktatás, nyelvtanulás, nyelvtudás a középfokú oktatásban, [http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszban\\_nyelvoktatás-05\\_imre\\_anna](http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszban_nyelvoktatás-05_imre_anna), letöltés: 2009. 12. 02.

<sup>21</sup> Felvételi Információs Szolgálat (2010) Alig beszélünk idegen nyelven, [http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new\\_id=4369](http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new_id=4369), letöltés 2010.02.01

<sup>22</sup> Felvételi Információs Szolgálat (2010) Alig beszélünk idegen nyelven, [http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new\\_id=4369](http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new_id=4369), letöltés 2010.02.01

<sup>23</sup> Közvélemény és Piackutatás (2006) Magyar már kicsit beszél idegen nyelv, <http://www.tarki.hu/tarkitekinto/20050412.html>, letöltés 2010.02.01.

választ adni. De az biztos, hogy az agyi működésnek is hatása van a nyelvtanulásra, hiszen az agy más és más területe foglalkozik a nyelvtan és a szótanulás képességével. Maga a nyelvtanulás nem kötődik egyetlen agyi területhez, hanem behálózza az egész agyat. OECD-CERI kutatása kimutatta, hogy az anyanyelv megtanulásakor a nyelvtani információk feldolgozásáért a bal agyi terület felel, míg egy második nyelv tanulásakor, az agy mindkét agyi területet stimulál az információ feldolgozásának érdekében. Ezért az agy egy idegen nyelv tanulásakor teljesen más stratégiát használ, mint az anyanyelv elsajátításakor.<sup>24</sup>

A fent említett adatok nem a teljes valóságot tükrözik, mert a felmérésekben résztvevők saját bevallásuk szerint nyilatkoznak nyelvtudásukról. Ez pedig, mint tudjuk, elég szubjektív, hiszen a kérdést többféleképpen fel lehet tenni, és többféleképpen lehet értelmezni. Ha megkérdezzük a felmérésben résztvevőket, hogy tudnak-e valamilyen idegen nyelven, akkor erre a kérdésre igennel vagy nemmel fognak válaszolni. De a háttérben ott rejlik, hogy ki mit ért tudáson. Hiszen már bizonyos szintű nyelvtudásnak nevezhető az is, ha valaki tud valamilyen idegen nyelven olvasni, vagy helyesen írni, de nem tud beszélni.

Összegzőképpen elmondhatjuk, hogy bár eléggé le vagyunk maradva az Európai Uniótól, de hazánkban a fejlődés a nyelvtudás terén mégis komolynak mondható az 1990-es népszámlálási adatokhoz képest, melyben 9,1% volt az idegen nyelven beszélni tudók aránya.<sup>25</sup> Ez a fejlődés köszönhető a jogszabályi változásoknak, a társadalmi igények megváltozásának (nyelviskolák létrejötte), a két tannyelvű iskolák megalakulásának, a Tempus Közalapítvány Világ- Nyelv programjának, nyelvi előkészítőknak, a nyelvvizsga beszámításának a felvételi pontokba, azoknak a nonprofit szervezeteknek, amelyek a nyelvoktatással is foglalkoznak és a nyelvvizsgadíj adókedvezményben való visszatérítésének.<sup>26</sup>

---

<sup>24</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, OECD-CERI kutatása, „Tanulás és az agy”, [http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=oezd-Schuttler-Agy\\_](http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=oezd-Schuttler-Agy_), letöltés: 2010. 02. 07.

<sup>25</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, Imre Anna: Nyelvoktatás, nyelvtanulás, nyelvtudás a középfokú oktatásban, [http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszbzan\\_nyelvoktatatas-05\\_imre\\_anna\\_](http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszbzan_nyelvoktatatas-05_imre_anna_), letöltés: 2009. 12. 02.

<sup>26</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, Imre Anna: Nyelvoktatás, nyelvtanulás, nyelvtudás a középfokú oktatásban, [http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszbzan\\_nyelvoktatatas-05\\_imre\\_anna\\_](http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszbzan_nyelvoktatatas-05_imre_anna_), letöltés: 2009. 12. 02.

## 2. Mi az oka annak, hogy a magyarok beszélnek a legkevésbé idegen nyelveket?

A rendszerváltás előtt a kötelező nyelv az orosz volt, amelyet hirtelen átképzett tanárok tanítottak, oktatási feltételek nélkül (tankönyv, oktatási segédletek, nyelvi labor, nyelvi környezet). Az általános iskola felső tagozatos diákjai csak oroszul tanulhattak. Később az, akinek lehetősége volt rá, német szakkörön vagy az un. „dolgozók iskolája” által szervezett nyelvtanfolyamokon vehetett részt, amelyet a szocialista nagyüzemek saját dolgozóik fejlesztésére szerveztek saját felmerült igényeik szerint. Gimnáziumban már kötelező volt az orosz mellett más nyelvet is tanulni, például a latint. Szakmunkásképzőkben és a szakközépiskolákban nem volt kötelező két nyelvet tanulni, ott csak oroszul tanultak a diákok. Fontos megemlíteni, hogy az orosz nyelv megtanulásában motiválatlanok voltak a diákok, hisz anyanyelvi személyekkel nem volt kapcsolatuk és jövőképük se volt arról, hogy hogyan használhatnák az orosz nyelvtudásukat.

Ebben az időszakban senki sem választhatta meg, hogy mely nyelvet tanulná szívesen. Szerencsés helyzetben volt az, aki már akkor két nyelvet tanulhatott.

A rendszerváltás gyökeresen megváltoztatta az idegen nyelvtanulás lehetőségeit. eltörölte az orosznyelv kötelező jellegét, és komoly elvárásokat fogalmazott meg a közoktatás számára. Abban az időben annyira hiányoztak az oktatási feltételek (tanárok, könyvek), hogy képtelenség volt elvárni, hogy bárki társalgási szinten elsajátítsa az orosz nyelvet.<sup>27</sup> Ezeknek a hiányoknak és az orosz nyelvtanulás „nemszeretem” jellege miatt az 1980-as években a lakosság csupán egytizede ismert egy idegen nyelvet. 2001-re ez az arány jelentősen megnőtt, ekkor a lakosság 20%-a beszélt valamilyen idegen nyelven.<sup>28</sup> Ennek ellenére Magyarország mégis az utolsó helyen áll a nyelvismeret terén.

---

<sup>27</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet (2009), Vágó Irén: Nyelvtanulási utak Magyarországon, <http://www.ofi.hu/tudastar/fokuszban-nyelvtanulas/vago-iren-nyelvtanulasi#14>, 2010. 02. 03

<sup>28</sup> Origo (2009), Szabó Fruzsina: Nyelvoktatás: siker és sikertelenség, [http://oktatas.origo.hu/20090325/nyelvoktatas\\_siker\\_es\\_sikertelenseg](http://oktatas.origo.hu/20090325/nyelvoktatas_siker_es_sikertelenseg), 2010. 02.03.

Miből adódik ez az arány? Úgy gondolom, hogy a válasz a nyelvtanulási módszerekben keresendő. Hiszen ma már elterjedt, hogy minden gimnáziumban két nyelvet kell tanulniuk a diákoknak, de ez nem elég hatékony.

A diákok alacsony óraszám mellett, magyar anyanyelvű tanárokkal, magyarul folytatják a beszélgetéseket, az idegen nyelv helyett. Magyarul beszélnek meg, hogy mi a feladatuk, hogy milyen házi feladatot kell otthon elkészíteniük és, hogy milyen új anyaggal ismerkednek meg az adott órán. Ennek köszönhetően kevés vagy semmi idő nem marad az idegen nyelvű kommunikációra. Tapasztalataim szerint, ha a tanár mégis fordít időt a beszélgetésre, akkor a diákok magas létszáma miatt olyan feladatot ad a diákoknak, amelyet otthon megfogalmazva, következő órára bemagolva el lehet végezni. Ezzel a módszerrel pedig nem sok diák tanul meg beszélni.

További probléma még, hogy amint gimnáziumba mennek a diákok, újra kezdik a nyelvtanulást. De miért? Miért nem biztosítunk minden diák számára egy szintfelmérőt, hogy csak azok kezdjék újra a nyelvtanulást, akiknek egyáltalán nem megy.

A nyelvtan-orientáltság is probléma a diákok körében. Hiszen elég lenne az órán elmagyarázni az új nyelvtani anyagot, és otthon jól begyakoroltatni. Az órán pedig a kommunikációra, a szókincsbővítésre és a kiejtésre kellene nagyobb hangsúlyt fektetni és ösztönözni kellene a diákokat arra, hogy fedezzék fel a nyelv biztosította lehetőséggel az adott ország és kultúra értékeit.

### **3. Milyen módszerekkel tanulunk nyelveket, milyen hatékonyan?**

Gyermekkorunk óta tanulunk a nyelveket, ki előbb, ki később kezdte el. Van, aki már az óvodában, van, aki első osztályban és van, aki néhány évvel később kezdte el a nyelvtanulást. Vajon mennyire voltak ezek hatékonyak?

Az óvodai oktatás főleg a játékokra, versekre, dalokra szorítkozik, mely során a gyermekek vidáman, könnyen ismerkedhetnek meg az adott idegen nyelvvel. Úgy gondolom, hogy mindenképp hasznos, hogy a gyermekek már óvodában el kezdhetik egy másik nyelv elsajátítását, hiszen ekkor a legfogékonyabbak az új ismeretek iránt. Szerintem az óvodai oktatásnak a lényege az, hogy

érdekességként „megízleltesse”, és megkedveltesse a gyerekekkel az idegen nyelvet. Hatékonynak tartom ezt a módszert, hiszen ritmussal, dallammal, zenével, sokkal eredményesebben fel lehet kelteni a gyermekek figyelmét, és könnyebben lehet idegen nyelvet tanítani számukra.

Az OECD-CERI kutatása igazolja, hogy a gyermekek minél előbb ismerkednek meg valamely idegen nyelvvel, annál gyorsabban és könnyebben fogják azt elsajátítani.<sup>29</sup>

Általános iskolában már komolyabban foglalkoznak a nyelvtanítással, de ez nem mindig hatékony. Egy kisiskolás számára nagyon fontos, hogy felkeltsük és fenntartsuk az érdeklődését. Ebben az időszakban a tanárok már tárgyi tudásra helyezve a hangsúlyt nyelvtani gyakorlatokkal próbálják ráterelni a kisdíjakokat a nyelvtanulás rögzös útjára. De ez nem igazán hatékony. A száraz, unalmas nyelvtani gyakorlatokat szinte senki sem élvezi, így nem foglalkoznak az idegen nyelv tanulásával, ezáltal hiányosságai keletkeznek, elmaradnak a többiektől, a hiányokat nem tudja majd behozni. Emiatt elveszíti a motivációját, a nyelvtanulás örömeit. És nem is lehet igazán hatékony. Gondoljunk csak végig, hogyan tanultuk meg saját anyanyelvünket? Szüleink, rokonaink beszéltek hozzánk, nagyon sokat beszéltek, újból és újból elmondták a szavakat, és átlag két év alatt elsajátítottuk anyanyelvünket, nyelvtani gyakorlatok nélkül. Persze nem azt mondom, hogy nem kellene nyelvtani gyakorlatok csak azt, hogy előbb meg kell próbálni beszélni, bármilyen kevés szóval is és utána kellene a nyelvtannal foglalkozni. Szerintem egy kisdíjnak is szüksége van arra, hogy minél előbb elsajátítsa az élő beszéd hallgatását, a szövegértést, hogy időben kialakulhasson az a képesség, mely az idegen nyelv megértésére irányul. Véleményem szerint sokkal inkább képességfejlesztésre van szükség, mint tárgyi tudásra. Itt még nem szükséges, hogy komoly értekezéseket hallgassanak a diákok. Sokkal inkább arra lenne szükség, hogy zenés, játékos, rövid szituációkat hallgassanak meg. Például németből a „Hurra, der Zirkus kommt!” című kazetta, melynek a szövegei a hozzátartozó könyvben található. De biztos vagyok

---

<sup>29</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, OECD-CERI kutatása, „Tanulás és az agy”, <http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=oeed-Schuttler-Agy>, letöltés: 2010. 02. 07.

benne, hogy ugyanolyan jó, hatékony hanganyagokat lehet már kapni, más nyelvekből is.

Azt is jó, ha figyelembe vesszük, hogy 13 éves kor után a nyelvtanulás hatékonysága nem csökken, csak nehezebbé válik a tanuló számára. Különösen a nyelvtan elsajátítása kerül több erőfeszítésbe, azoknál a nyelveknél, melynek szerkezete jelentősen eltér az anyanyelvétől.<sup>30</sup>

Középiskolában, gimnáziumban sorra jönnek a nyelvtani gyakorlatok, az idegen nyelvű szöveg- és olvasásértés, és még mindig nem érkeztünk el a beszédig. Így a diákok többsége nem tanul meg beszélni még gimnáziumban sem. Tapasztalataim szerint itt sem fordítanak elég időt hanganyagok hallgatásra. Ha mégis hallgatnak idegen nyelvű hanganyagot, akkor sincs arra idő, hogy többször, mondatról-mondatra meghallgassák, pedig ezzel hozzásegítenék a diákokat ahhoz, hogy a külföldi szövegeket, a sokszor túl hangos háttérzaj ellenére, jobban megértsék.

Összefoglalva elmondhatjuk, hogy hiába vagyunk az iskolás korokban a legfogékonyabbak, ha nincs motivációnk, nincs nyelvszeretetünk és csak azért tanuljuk a nyelveket, mert kötelező.

A közoktatáson kívül is van néhány módszer a nyelvtanulásra:

- Azok, akik valós tudásra törekcsenek, vagy akik kudarcot vallottak a közoktatásban a nyelvtanulás terén magántanárhoz fordulnak. A magántanárnál való tanulás hatékonysága függ attól, hogy csoportos vagy egyéni oktatásban veszünk részt. Ennek a nyelvtanulási módnak a hátránya, hogy elég költséges, és ha egyéni oktatásban veszünk részt, akkor a tanárral fogunk beszélgetni, ami óriási szintkülönbségeket jelent és nem hat ösztönzőleg. Persze egy jól képzett tanár ezt a szintkülönbséget ki tudja küszöbölni.
- Amennyiben csoportban akarunk nyelvet tanulni, akkor egy jó hírű nyelvviskolát válasszunk, ahol lehetőleg minél kisebb létszámban tanulnak együtt a diákok. Mindenképpen beszéd centrikus kurzus kell

---

<sup>30</sup> Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, OECD-CERI kutatása, „Tanulás és az agy”, <http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=oeed-Schuttler-Agy>, letöltés: 2010. 02. 07.

választani ahhoz, hogy előbb vagy utóbb képesek legyünk megszólalni. A nyelviskolák előnye, hogy ott szintfelmérő útján eldöntik, hogy ki melyik csoportba kerülhet, így az egy szinten lévő diákok tudnak egymással beszélni, gyakorolni. Elkedvetlenedés helyett ösztönzőleg hat a közel egyforma tudásszintűek gyakorlása.

- A leghatékonyabb módszer mégis az, ha néhány hónapra, vagy akár egy évre átköltözünk az adott nyelvterületre, persze, ha rendelkezünk megfelelő nyelvi alapokkal. Ez a legköltségesebb, de a leghatékonyabb is, mert rá vagyunk utalva, hogy használjuk a nyelvet, és mindennap újabb és újabb szituációkkal kerülünk szembe.
- Ha a fenti módszereket nem engedhetjük meg magunknak, akkor nézzünk idegen nyelvű DVD filmeket magyar felirattal, vagy magyar filmet külföldi felirattal. Ez nagyon sokat használ a szókincs bővítésben, és abban, hogy a nyelvtani szabályok jobban rögzüljenek. Megtanulhatunk egy-egy újabb kifejezést, és bármikor, ha nem értünk valamit visszatekerhetjük a filmet. Nézhetünk idegen nyelvű csatornákat is, amelyeken hírek, vagy időjárás-jelentés megy, hiszen ezek a műsorok valamivel lassabbak, és könnyebb megérteni őket.
- Ha valaki rendelkezik internet eléréssel, akkor kinyílt előtte a világ, hiszen az interneten találunk külföldi oldalakat, ahol híreket olvashatunk, zenéket hallgathatunk, játszhatunk különféle idegen nyelvű játékkal, melyek nagyban segítik az adott nyelv tanulását, szókincs bővítését, és nem utolsósorban a szövegértését. Az interneten chat programok segítségével, barátokra lelhetünk és velük beszélgethetünk az adott nyelven.
- Azok se csüggedjenek, akik ezekkel a lehetőségekkel nem rendelkeznek, hiszen már sok helyen kaphatók a külföldi újságok és könyvek, az idegen nyelvű hanganyagok, amelyekkel hatékony eredményeket érhetnek el a szorgalmas nyelvtanulók.
- Különböző szervezetek például Goethe Institute, Francia Intézet, Olasz Intézet rendszeres filmvetítéseket rendeznek, amelyeken bárki részt



vehet. De igénybe vehetik az idegen nyelvű könyvtárakat is a Goethe Intézetben, a Francia Intézetben.

- Ha ezek a módszerek nem tetszettek, vagy nem váltak be, akkor még mindig választhatunk távoktatást is. A távoktatás lényege, hogy levélben meg kapjuk a feladatokat, amelyeket megoldva vissza kell küldeni. Szerintem ez csak az íráskészséget fejleszti, a szóbeli képességeink nem hozza felszínre.
- Kipróbálhatjuk a Villám módszert<sup>31</sup> is, amelynél hanganyag segítségével tanulhatjuk meg a nyelveket. Úgy működik, hogy a hanganyagon először minden mondat, kifejezés magyarul hangzik el, majd utána elhangzik az adott nyelven többször is, így először rövid mondatokkal tudunk beszélni, majd később egyre hosszabb és hosszabb mondatokat képezhetünk. Első hallásra jól hangzik, hogy rövid idő alatt meg lehet tanulni az adott nyelven, de a beszédképesség kialakulásához szükség van tanárra, akivel beszélni, gyakorolni tudunk. Ez a módszer elég hatékonynak mondható, bővíti a szókincset, de a passzív nyelvtudást növeli. Egy ilyen módszer után ajánlott egy nyelvtanárhoz elmenni és vele elkezdni a beszédképesség kifejlesztését.
- Számomra újdonságként hatott a „Tudormanó” módszer, melyet kisgyermek számára fejlesztettek ki, és napi néhány perces tanulással óriási eredményeket lehet elérni.<sup>32</sup> Erről a módszerről nincsenek tapasztalataim, így nem igazán tudok a módszer hatékonyságáról véleményt mondani.
- Számomra és sokak számára ismeretlen módszer az agyturbó, mely egyéni nyelvtanulást tesz lehetővé, az agy stimulálásával. Ennek a módszernek az a sajátossága, hogy az egyén képességeihez, tudásához állítják össze az anyagot, és egyszerre juttatják el az agyhoz a képi és a hanghatásokat is. Mivel én ezt a módszert nem ismerem és ismerőseim

<sup>31</sup> Relaxa, Dr. Makara György, <http://www.relaxa.hu/html/villamalap.htm>, letöltés: 2010. 02.17.

<sup>32</sup> Játékos otthoni nyelvtanulás, Nyelvtanulás gyermekkorban, <http://www.latte.hu/articles/anyuvagyok/nyelvtanulas-gyermekkorban>  
<http://www.tudormanok.hu/index.php?changelang=hu>, letöltés: 2010. 02. 28.

---

körében sem hallottam még róla, így a hatékonyságáról sem tudok nyilatkozni.<sup>33</sup>

- Sokan nem tudunk arról, hogy vannak nonprofit szervezetek, amelyek segítséget nyújtanak a nyelvtanulásban. Ilyen az Élet Kenyere Alapítvány,<sup>34</sup> az Aquila Egyesület, vagy a Paulus Alapítvány.

Biztos vagyok benne, hogy létezik sok más módszer is a nyelvtanulásra, azokon kívül, melyeket az imént felsorakoztattam. De úgy gondoltam, hogy csak a legegyszerűbb és a számomra újdonságként ható módszereket mutatom be, hiszen ha valaki nyelvet akar tanulni, az úgylis utána néz a lehetőségeknek és a tudásszintjének legmegfelelőbbet fogja kiválasztani.

Fenti módszerekkel azt szeretném érzékeltetni, hogy a nyelvtanulásnak milyen sok módja van és, hogy milyen kis erőfeszítéssel lehetne a meglévő nyelvtudást növelni, fejleszteni.

---

<sup>33</sup> Brainturbo, A gyors nyelvtanulás, <http://www.agyturbo.eu/miert.php>, letöltés: 2010.02.28.

<sup>34</sup> Későbbiek során még beszélek majd az Élet Kenyere Alapítvány angol tanfolyamáról.

## IV. Miben különbözik az Élet Kenyere Alapítvány módszere a közoktatásban, nyelviskolákban használtaktól?

### 1. Az angol tanfolyamról röviden

Az angolkutatás első lépése még az alapítvány megalapítása előtt egy nyelvi tábor megszervezése volt, 1997 nyarán, Győrben. A tábor célja az volt, hogy lehetőséget biztosítsanak fiatalok számára, hogy megismerkedhessenek az angol nyelv szépségeivel, és rejtelseivel, és képet kapjanak egy más országról és annak kultúrájáról.<sup>35</sup>

Az alapítvány megalakulása után a 2000-ben megrendezett angol tábor még nagyobb érdeklődést keltett a fiatalok körében, így az alapítvány munkatársainak fejében új ötlet formálódott. Ez az ötlet nem más volt, mint egy angol tanfolyam létrehozása. Így 2001-ben megszervezték a középfeladó angol klubot főiskolások és egyetemisták számára.<sup>36</sup> Ahogy egyre jobban felmérték a felsőfokú tanulmányokat végző diákok tudásszintjét, úgy döntöttek, hogy kezdő angol kurzust is indítanak azok számára, akik újonnan szeretnének megismerkedni az angol nyelvvel, kultúrával, illetve azok számára, akik, már tanultak, de valamilyen nehézségbe ütköztek.

Miért is más ez, mint egy hagyományos angol tanfolyam? Alapvetően, azért mert amerikai állampolgárok vezetik, és mert más réteget céloz meg. Az 1989-es események kinyitották az utat az amerikai állampolgárok kelet európai blokkba jövetelének. Előtte a zárt blokkban, az Amerika fogalma a szabadságot jelentette sok ember számára. Amikor a szabadság megérkezett hazánkba, vele együtt amerikai állampolgárok is sokan jöttek. Ezzel az előzménnyel nem csoda, ha sok ember számára vonzóbb egy amerikai által tartott nyelvtanfolyam.

Egy nyelviskola, azokat célozza meg, akiknek szükségük van nyelvtudásra és meg is tudják azt fizetni. Az alapítvány nem ilyen célokkal hozta létre az angol

---

<sup>35</sup> Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2000),  
[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=663](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=663), 2009. 07. 21.

<sup>36</sup> Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2001),  
[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=664](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=664), 2009. 07. 23.

tanfolyamot, illetve az angol klubot. Ez a tanfolyam tulajdonképpen a diákokat, nyugdíjasokat, kismamákat és valamilyen szempontból hátrányos helyzetbe kerülteket céloz meg annak érdekében, hogy ők is részt vehessenek egy nyelvoktatásban, anyagi helyzetüktől függetlenül. De ez nem azt jelenti, hogy csak azok vehetik igénybe az alapítvány tanfolyamát, akik a fent említett csoportba tartoznak, hiszen az alapítvány kapuja bárki előtt nyitva áll, akinek használható nyelvtudásra van szüksége.

Maga már a lehetőség is csodálatos, hogy az alapítvány bárki számára nyelvoktatást biztosít, bármiféle anyagi vagy természetbeni juttatás nélkül. Ez az angol kurzus nemcsak nyelvtanulás lehetőségét biztosítja számunkra, hanem megadja az esélyt arra, hogy más emberekkel, kultúrával, szokásokkal ismerkedhetünk meg. Azt hiszem, bármely résztvevő nevében kijelenthetem, hogy ezen a kurzuson baráti légkörben, stressz nélkül lehet angolul tanulni.

Sok más tanfolyammal ellentétben ez a kurzus kézzel fogható nyelvtudást ad számunkra. Alapos nyelvtani felkészítéssel, mindennapi szituációkkal (bolti vásárlás), hétköznapi témákkal (szülés), érdekes történetekkel (hogyan került Európába a burgonya) találkozhatunk hétről-hétre.

Itt használható nyelvtudást kap az, aki nemcsak az angolórákon veszi a fáradságot, hogy beleássa magát az angolnyelv rejtelseibe, hanem otthon is foglalkozik egy kicsit vele. Hiszen mindenki tudja, hogy nyelvet heti egy alkalommal nem lehet megtanulni. Bár az alapítvány két tanára mindent megtesz annak érdekében, hogy a heti egy alkalmat kiegészítse. Éppen ezért más programokon is lehetőséget biztosítanak arra, hogy angolul kommunikáljunk velük, gyakorolva a közelmúltban tanult anyagot.

Hogyan is néz ki egy angolóra az alapítvány rendezésében? Heti egy alkalommal csütörtökönként tartják az angolkurzust 1,5 órán keresztül az Újbudai Humán Szolgáltató Központban (XI. Bogdánffy u. 7/D) bárki csatlakozhat, aki angolul szeretne tanulni.

Kathryn bemelegítés céljából zenével és a kiejtés gyakorlásával kezdi az angol órát. Miután már mindenki az angoltanulásra koncentrálni, nyelvtani gyakorlatokkal és rövid, hétköznapi témával foglalkozó humoros szituációkkal

hallgatunk és olvasunk, amely felkészít minket a kiscsoportokban való beszédre. A beszélgetés során meghatározott feladatokat hajtunk végre szóban, úgy hogy mindenki szóhoz juthasson.

Janice teljesen másmódon kezdi az angol órát. Rövid, ritmusos gyermekdalokkal, versekkel melegít be, mely után rövid mondatokat diktál, amelyeket rögtön írásban fordítani kell. A diktálás után Janice is rövid szituációkkal kedveskedik nekünk, de azzal a különbséggel, hogy személyessé teszi ezeket. Minden héten másról szól, és más olvassa fel az adott szituációt.

Amennyiben mindketten Magyarországon vannak, Larry Winckles-el három olvasócsoporthoz alakítanak ki szinteknek megfelelően, és a nyelvórák után 4:45-5.30-ig lehetőséget biztosítanak a szókincsbővítésre, olvasási készségfejlesztésre és továbbfejlesztésre és a szövegértésre. Az egyéni fejlesztés a „Life Bridge Angol Nyelvklub” vagy a „Reading Group” elnevezésű csoportban valósul meg.

## 2. Két tanárnő módszerének összehasonlítása

Az alapítvány angol tanfolyamát két amerikai anyanyelvű tanárnő tarja, Kathryn Winckles és Janice Coleman. Ahhoz, hogy hűen, és precízen össze tudjam hasonlítani a két tanárnő módszerét, az ő segítségüket kértem.

„Egyszerűen fogalmazva az a fő célkitűzésem, hogy olyan magas szakmai színvonalú, követhető tanulási tempóban haladó angol tanulócsoportot vezessek, ahol a csoport légköre segíti a résztvevők között a pozitív személyes kapcsolatok kialakulását, valamint formálja bennünk a közösséghez tartozás érzését is.”<sup>37</sup>

Kathryn a magas színvonal alatt a hétköznapi életben jól hasznosítható nyelvtudást, interaktív tanulási folyamatokat, és a folyamatosan alakuló magabiztosságot érti. Fontosnak tartja, hogy mindenki számára megfelelő időt biztosítson a gyakorlásra, hogy megadja a kérdezés lehetőségét, és a lassabb, kezdő tanulók számára a felzárkózás esélyét, továbbá rendszerességen alapuló hosszútávon építkező nyelvtanulást valósít meg. Kathryn a beszédképesség

---

<sup>37</sup> Idézet Kathryn Winckles-től, akit a távolság és idő hiányában, levélben kértem meg, hogy fogalmazza meg számomra, saját célkitűzéseit és módszereit, melyeket az angol tanfolyamon használ. Fordította Tóth Júlia. A levél dátuma: 2010.03.01.

kifejlesztése során, az életben használatos gyakorlati témákkal színesíti az órákat. Ilyen például az utazás. Kathryn számára fontos a közösségi érzés, és a személyiség fejlesztése. Azért, hogy növekedjen az egyének önbecsülése, és az egymás iránti tisztelet, továbbá erősödjön a kölcsönös megbecsülés. Egymás jobb megismerésére, és barátságok kialakulására ad lehetőséget az alapítvány által megszervezett különleges alkalmak (ünnepek, hagyományok), mely összehozza a tanulókat, ezzel megkönnyíti Kathryn dolgát.

Janice Coleman-nek, mint az alapítvány kuratóriumi elnökének célja, hogy nyelvoktatási lehetőséget biztosítson azok számára (kismamák, mozgássérültek, álláskeresők, nyugdíjasok), akik máshol, más formában nem tudnák ezt a szolgáltatást megfizetni. Fontos számára a közösségformálás is, mert hisz abban, hogy egy közösségnek hatalmas ereje van, mely motiváló és ösztönző hatással rendelkezik.<sup>38</sup> Janice az órák anyagát úgy építi fel, hogy a tanulók ismerete folyamatosan bővüljön, építve a már meglévő tudásra, de nem nyelvvizsga centrikusan. Minden héten újabb és újabb ismeretanyaggal, nyelvi koncepcióval színesíti az órákat, ugyanakkor a folyamatos ismétléssel, az előző heti anyagra építve mélyíti el a tanulók tudását. Nyelvtani gyakorlatok, humoros, érdekes történetek, hétköznapi témákkal teli párbeszéd, dalok, ritmusos mondókák alkotják a 1,5 órás angol kurzust. Ezzel szemben Kathryn egy interaktív, komplex tanítási módszerrel dolgozik, melynek lényege, hogy hallás utáni szövegértést, beszédkésztséget, olvasási és írási készséget fejleszt oly módon, hogy aktív nyelvtudást építsen fel a résztvevőkben mind a szókincs, a nyelvtan, a kulturális háttér területén, úgy hogy a résztvevők mindeközben jól ismerik egymást és jól érzik magukat. Kathryn a kereskedelmi forgalomban kapható tananyagokat használja, melyet olyan módszerekkel egészít ki, amely kis és nagy csoportban is jól használható. Az órák hangulatát ő is ritmusos mondókákkal, dalokkal, párbeszédekkel, szerepjátékokkal, Magyarországon látogatóban lévő külföldi barátai meghívásával és még sok egyébvel színesíti. Kathryn szerint azok a módszerek válnak be igazán, melyek ösztönzik a tanulókat az egymás

---

<sup>38</sup> Janice Coleman szavai, nem szó szerint, akit a távolság és idő hiányában, levélben kértem meg, hogy fogalmazza meg számomra, saját célkitűzéseit és módszereit, melyeket az angol tanfolyamon használ.

közötti párbeszédre, készítetik őket a nyelvhasználatra, és a helyes kiejtésre. Leggyakrabban bevált módszer: párbeszédok és szerepjátékok, nyelvi társasjátékok, kérdés-felelet, szövegértés és olvasási gyakorlatok, saját élethelyzetek és élmények elmesélése.

Janice szerint az angol nyelv iránti érdeklődés hozza össze a tanulókat, és a daloknak, párbeszédeknek, a kommunikációnak köszönhetően nyílnak meg a résztvevők. A közös alkalmak (irodalmi est, teadélután), ünnepek (születésnapok, Halloween, Amerikai hálaadás napja, húsvét, karácsony) tovább erősíti az egymáshoz kötődő szálakat.

A két tanárnő biztató szavai, és a pozitív visszajelzése, olyan légkört teremtenek, ahová a hallgatók szívesen járnak, és ösztönözik egymást.

„Öröm látni azt, ahogyan a tanulók elkezdnek angol nyelven kommunikálni és egyre magabiztosabbak, ugyanakkor lassan, de biztosan „megnyílnak”, barátságok kötődnek és olyan közösség alakul, ahol törődést, elfogadást és biztatást tapasztalnak.”<sup>39</sup> (Angolul Melléklet 1. pontjában található)

### **3. Tapasztalatok az angol tanfolyamról interjúk formájában**

Az angol tanfolyamot több szemszögből szeretném bemutatni, ezért megkértem a kurzus résztvevői közül néhányat, hogy meséljenek saját tapasztalataikról, és arról, hogy mit kaptak az angol tanfolyamtól.

Az interjúkban résztvevők anonimitása érdekében, mindenkinek csak a monogramját fogom feltüntetni, illetve arra fogok hivatkozni.

Interjút készítettem V.-nével, egy kétgyermekes anyukával. Mikor először eljött az angol tanfolyamra, akkor az volt célja, hogy anyanyelvi tanároktól tanulhasson angolul, éppen ezért örült ennek a lehetőségnek, melyet az alapítvány nyújtott számára. Az angol tanfolyam a Családsegítő jóvoltából külön szolgáltatásként gyermekfelügyeletet biztosít, azoknak a kisgyerekes anyukáknak, akik nem tudták a tanfolyam ideje alatt másra bízni gyermeküket. Ennek a szolgáltatásnak V.-né nagyon örült, hiszen más angol tanfolyamokon ezt nem biztosítják. Így míg ő angolul tanult, gyermeke a szomszédszobában felnőtt

---

<sup>39</sup> Idézet Janice Coleman-től. Fordította: Tóth Julianna. A levél dátuma: 2010.03.01

felügyelete mellett játszott. Az interjú alanyom elmesélése szerint, ez a tanfolyam nagyon sokat jelent számára fejlődés szempontjából. Külön kiemelte a nyelvtant, a szókincset és a szövegértést, melyben ő a legjobban fejlődött. Az óra felépítése, az állandó ismétlés és a tanárok odaadása, kimondottan tetszik interjú alanyomnak, de még mindig úgy érzi, hogy kevés az órán az idegen nyelvű kommunikáció. Bár, tudja azt is, hogy a megnövekedett létszám miatt kevesebb a lehetőség arra, hogy a beszédképességét fejlessze. Felhívtam a figyelmét arra, hogy használja ki a lehetőséget, hogy az alapítvány más programjain is angolul kommunikáljon. Elmesélte nekem, hogy az alapítványnak köszönhetően, nyelvtudása fejlődött, amelyet a későbbiek során, ha újra munkába áll, vagy ha gyermekei angolul kezdenek tanulni, fel tud majd használni.

Készítettem egy másik interjút is, egy egészségügyben, részmunkaidőben dolgozó mozgássérült nővel, Cs. V.-vel. Neki is hasonló kérdéseket tettem fel, mint előző interjúalanyomnál, melyből a következők derültek ki. Cs. V. időtöltés céljából kezdett el járni az angol tanfolyamra és azért, hogy meglévő tudását szinten tartsa. Úgy érzi, hogy az elmúlt néhány év alatt mióta nemcsak az angol tanfolyamra, hanem az alapítvány többi programjára is jár, fejlődött. Olvasási képességének, szövegértésének fejlődése nagyban köszönhető az alapítvány kitartó munkájának, és az olvasócsoport létrehozásának, melyben interjú alanyom a haladó csoportban vesz részt, 3. szintű könyvet olvas, amely már elég bonyolult kifejezéseket tartalmaz. Úgy érzi, hogy az itt eltöltött idő alatt tudása minden téren gyarapodott, de munkájában mégsem tudja felhasználni, hiszen jelenlegi pozíciójához nincs szüksége nyelvtudásra.

Megkértem egy kismamát F. Sz-t is, hogy mondja el tapasztalatait, hogy miben tudná felhasználni az angol tanfolyam által megszerzett tudást. Ő azt válaszolta, hogy középfokú nyelvvizsgát szeretne angolból szerezni addig, amíg lányával és születendő kislányával GYED-en van, hogyha visszamegy dolgozni, könnyebb legyen elhelyezkedni, nagyobb eséllyel induljon a munkaerőpiacon. Elmesélte, hogy szívesen jár az angol tanfolyamra, mert jó hangulatban, vidáman telik az angol óra, nem jelent számára stressz helyzetet sem. Úgy érzi, hogy az alapítvány által nyújtott többi program közelebb hozza egymáshoz a hallgatókat,



így nem annyira frusztráló egymás előtt esetleg hibásan beszélni. Fejlődés szempontjából főleg a nyelvtant emelte ki, de úgy érzi, hogy több szóbeli gyakorlattal, nagyobb mértékben tudná fejleszteni beszédképességét. Úgy gondolja, hogy az élet számos területén fel tudja majd használni angol nyelvtudását, például egy későbbi munkahelyen, utazásokkor, vagy amikor gyermekei nyelvet kezdenek tanulni.

Megkértem egy volt álláskeresőt, B. Zs-t is a résztvevők közül, hogy meséljen az angol tanfolyamról, tapasztalatairól. Elmesélte, hogy eredetileg időtöltés miatt kezdett el járni, és azért, hogy emberek között legyen, mivel már hosszú ideje álláskereső volt. Sokban segítette tudásának gyarapítását ez a fajta angol tanulási mód, mert jobban átlátta azokat az anyagokat, amelyeket korábban már tanult, sokat gyakorolt és ismételt. Úgy érzi, hogy bár a két tanárnő Kathryn Winckles és Janice Coleman mindent megtesznek annak érdekében, hogy jelentős javulást érjenek el a csoportban, mégis a résztvevők motiváltságának hiányából eredően kevésbé fejlődnek az angol tanfolyamra járók. Miért is van ez? Talán azért, mert egy ingyenes oktatás esetén kicsi a motiváció, nem ösztönöz minket az, hogy mennyi pénzt fektettünk már ebbe a nyelvtanulásba és így hajlamosak vagyunk megelégedni azzal, hogy hetente eljárunk az angol kurzusra. B. Zs. úgy gondolja, hogy fontos a közösségfejlesztés a nyelvtanulás szempontjából, hiszen nem mindegy, hogy milyen hangulatban telik az angol óra. Egy jó hangulatú kurzuson könnyebb odafigyelni, és kevésbé frusztráló érzés a beszéd. Interjú alanyom kiemelte, hogy a két tanárnő alaposágának köszönhetően hatékonyan lehet nyelvet tanulni, csak a résztvevőknek egy kicsivel több energiát kellene a tanulásukba befektetni. Ennek a fajta nyelvtanulási módszernek köszönhetően néhány hónapja új munkahelyet talált, melyre pont az angoltudása miatt kerülhetett be. Hasznosnak tartja, hogy a tanárnők évente egyszer megkérdezik, hogy mit tanulnának szívesen, hiszen így mindenki egy kicsit beleszólhat a későbbi témákba. Javaslatára szerint reakciógyorsító feladatokat és kiejtést fejlesztő szójátékokat kellene bevezetni, ezzel látványosabb fejlődést lehet elérni.

Kíváncsi voltam arra, hogy egy nyugdíjas miben tudja felhasználni a nyelvtudást. Ezért megkértem D. J-t hogy mesélje el, hogy miben tudja

hasznosítani tudását. Elmondta, hogy eredeti célja az volt, hogy unokájának segítsen a nyelvtanulásban. Későbbiek során, ahogy egyre több sikerélményben volt része, úgy gondolta, hogy magának is hasznos az, ha megtanul angolul. Egyrészt ez egy hasznos időtöltés, másrészt így el tudja olvasni a külföldi híreket is, továbbá olyan könyveket olvashat, melyekből más kultúrát ismerhet meg. Eddig egyik interjú alanyom sem emelte ki azt, hogy a fordítás örömet okoz neki, és egy-egy új könyv elolvasása sikerélményt jelent. D. J. úgy érzi, hogy a legjobban a hallás utáni szövegértésben fejlődött, de megemlítette a beszédkészséget is. Ezen tanfolyamon a legnagyobb különbség más kurzusokkal szemben az, hogy a tanárok toleránsak, és minden alkalommal visszajelzést adnak az elvégzett munkáról. Ez nemcsak interjú alanyomnak, de másoknak is számít, hiszen ennek segítségével motiváltabbakká válnak.

Megkérdeztem S. O.-t, az Újbudai Humán Szolgáltató munkatársát, hogy milyennek látja a tanfolyamot. Elmesélte, hogy először félt, hogy anyanyelvű tanárok kinevetik az angol tudása miatt, és ezért bár régóta tudott erről a lehetőségről, nem mert beülni az órákra. Unokatestvére mégis meggyőzte őt ennek ellenkezőjéről, és attól kezdve kezdett el járni. Elmesélte, hogy szívesen jár az órákra, nem frusztrálja az, hogy anyanyelvű tanárok tartják, hiszen ők még soha senkit nem nevettek ki. Célja, hogy olyan szintű nyelvtudásra tegyen szert, amelyet fel tud használni a munkájában, és szórakozásban (filmek).

Ebből a pár interjúból kiderült számomra, hogy mindenki szívesen jár az angol tanfolyamra, annak ellenére, hogy a tanulási folyamat hosszabb, mint egy nyelviskola esetében, hiszen itt csak heti egy alkalommal van „tanítás”. Világossá vált számomra, az is, hogy mindenki fejlődött ezen a tanfolyam, de mindenki másban. Természetes, hogy mindenki saját tudásszintjéhez mérten és az itt eltöltött idő és szorgalma függvényében más-más készségeket fejlesztett tovább. Az interjúkból kiderül, hogy majdnem mindenki úgy érzi, hogy számára ez a tanfolyam olyan sikeres volt, hogy a későbbiekben ezt a megszerzett tudást kamatoztatni tudja, akár egy munkahelyen vagy egy utazás során.

Azt hiszem, mindenki nevében mondhatom, hogy remélem, még sokáig lesz az alapítványnak lehetősége arra, hogy angol tanfolyamot tartson számunkra.

## V. Saját felméréseim

Hipotéziseim alátámasztása vagy megcáfolása érdekében egy felmérést és egy SWOT elemzést készítettem:

Az angol tanfolyam társadalmi hasznosságának kiderítése érdekében megkértem angolra járó csoporttársaimat, hogy kérdőívem kitöltésével segítsék munkámat. Ettől a kutatástól azt várom, hogy kiderül, hogy az alapítvány milyen munkát végez az angol tanfolyam területén. Hogyan látják a résztvevők az angol kurzus hasznosságát, az órák hangulatát.

SWOT elemzésem az alapítvány sikerére vagy kudarcára irányul, melyben az alapítvány tulajdonságaira, adottságaira vagyok kíváncsi és arra, hogy milyen külső tényezők befolyásolják ennek a nonprofit szervezetnek a tevékenységét.

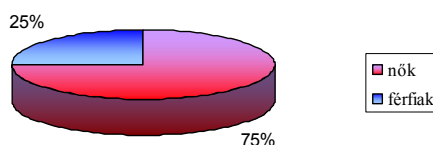
### 1. Kérdőívem kiértékelése

Kérdőívem hagyományos szerkezetű, mely két részből áll: személyes kérdésekből és kutatási kérdésekből.

Primer kutatásom kérdőívét 20 ember töltötte ki az Élet Kenyere Alapítvány angol tanfolyamának résztvevői közül. A 20 kitöltött kérdőívből következtetni lehet a kurzus összes résztvevőinek véleményére, tapasztalatára, és arra, hogy ki hogyan vélekedik az angol tanfolyamon eltöltött időről.

Az angol tanfolyamot 75%-ban nők, de évről évre egyre növekvő arányban férfiak (25%) is látogatják. Úgy gondolom, hogy ez az arány abból adódik, hogy több kismama, kisgyermekes anyuka, részmunkaidőben, vagy váltott műszakban dolgozó nő tud eljönni az angol kurzusra. Szerintem a férfiak, mint családfenntartók általában nyolc órában dolgoznak, így az angol tanfolyam 15 órás kezdésére nem érnek oda.

## Nők és Férfiak aránya az angol tanfolyamon



**2. ábra:**  
Forrás: Kérdőívem adatai

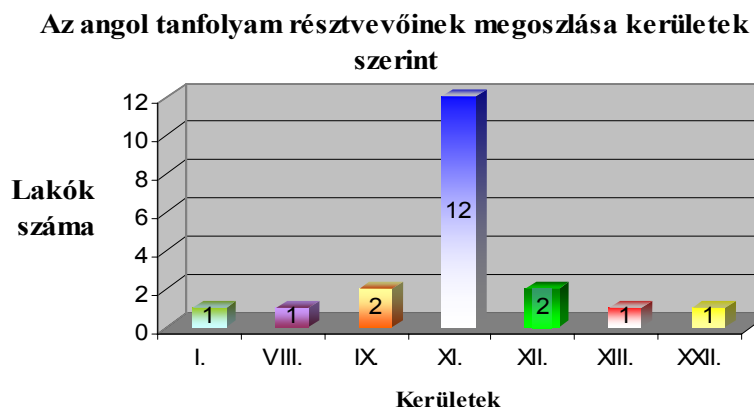
Korosztályi összetételt nézve 25%-ban nyugdíjasok, 30%-ban 20-30 év közöttiek, és 45%-ban 40-62 év közötti aktív keresőkorú nők és férfiak. Ezekből az adatokból arra következtetek, hogy a 30 év alattiak (diákok) és a 40 év felettiak azért járnak az angol tanfolyamra, hogy a későbbiek során munkájukban hasznosíthassák a nyelvtudást. Úgy gondolom, hogy a nyugdíjasok főleg időtöltés, és utazás szempontjából járnak az angol kurzusra, de akad olyan is, aki azért fejleszti nyelvtudását, hogy azzal kis unokájának tudjon segíteni.

Meglepő számomra, hogy a férfiak alacsonyabb iskolai végzettséggel rendelkeznek, mint a nők. Bár ebből komolyabb következtetés nem tudok levonni.

Nők és Férfiak aránya végzettség szempontjából		
Végzettség	Férfiak	Nők
Gimnáziumi	3	3
Szakközépiskolai	1	5
Főiskolai, Egyetemi	1	7

**1. táblázat:**  
Forrás: Kérdőívem adatai

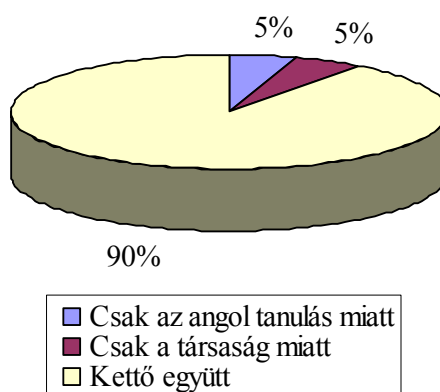
Az angol tanfolyam résztvevőinek 45%-a aktív és 55%-a pedig inaktív dolgozó. Ebből kiderül, hogy az angol tanfolyamra, illetve az alapítvány által szervezett más programokra (irodalmi est, kirándulás stb.) olyan személyek járnak, akik kis jövedelemmel rendelkeznek. Pl. diákok, nyugdíjasok, mozgássérültek, kismamák, kisgyermekes anyukák.



**3. ábra:**  
Forrás: Kérdőívem adatai

A fenti diagramból kiderül, hogy az alapítvány angol tanfolyamára főleg a XI. kerületből járnak a résztvevők. Ennek egyik oka az, hogy az alapítvány 2001-ben készített felmérése alapján a XI. kerületet célozta meg munkaterületté. A másik oka az pedig, hogy az alapítvány kapacitáshiánya miatt (kis költségvetés, kevés munkatárs) adódóan ritkán hirdeti magát, és akkor is csak XI. kerületi lapokban. Azok, akik más főleg szomszédos kerületekből járnak át, azok valószínűleg a XI. kerületben lakóktól, vagy XI. kerületi Családsegítő Központtól kapták meg az alapítvány és az angol tanfolyam elérhetőségét.

#### Miért látogatják az angol tanfolyamot?



**4. ábra:**  
Forrás: Kérdőívem adatai

A fenti diagramból kitűnik, hogy az angoltanulás minden hallgató számára fontos, és, hogy óriási befolyásoló ereje van a társaságnak, a barátoknak. De ez

nem is baj, hiszen könnyebb úgy angolul tanulni, hogy olyanok vesznek minket körül, akikkel jóban vagyunk. Az angoltanfolyam fő vonzereje az, hogy életszerű helyzetekre készíti fel a résztvevőket. Ilyenek az ünnepek, a gyermekvárás a születés témaköre, vagy csak bolti vásárlás során felmerült szituációk. Az 5%, akik csak a társaság miatt járnak az angol tanfolyamra, azok nagy valószínűséggel magányos, kevés barátal rendelkezők, akik társaságra vágnak.

Az angol tanfolyam létszámának növekedése évek szerint	
2002	5
2003	1
2004	2
2005	1
2006	3
2007	2
2008	4
2009	2

**2. táblázat:**

**Forrás: Kérdőívem adatai**

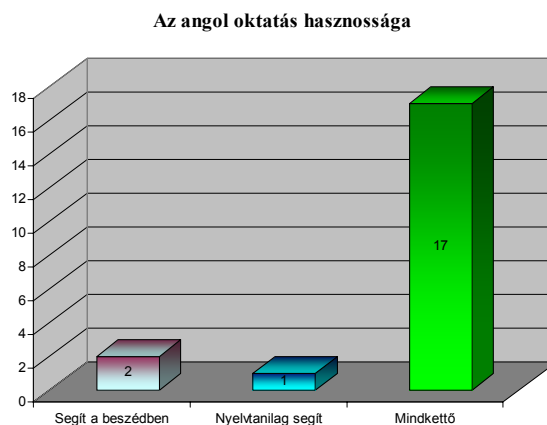
2002-ben az angol kurzus résztvevőinek száma 6 fő volt. 2. számú táblázatból kiderül, hogy évről-évre egyre többen látogattak el az angol tanfolyamra. Jelenleg az angol tanfolyam résztvevőinek száma 25-30 fő, természetesen ebben nincsenek benne azok, akik élethelyzetük változása miatt nem tudnak részt venni az angol tanfolyamon. Ez a létszám már akkora, hogy óriási dilemmát okoz a tanároknak, hogy a különböző nyelvtudási szinten lévő embereknek megfelelő feladatokat, gyakorlási lehetőséget tudjanak biztosítani.

Az évek során egyre több és több barátság szövődött az angol tanfolyamon. A 20 megkérdezett résztvevő közül, mindössze 5% nyilatkozott úgy, hogy nem kötött új barátságokat. Akik új barátokkal lettek gazdagabbak (95%), azok nagytöbbsége (68%) azt nyilatkozta, hogy tanfolyamon kívül is néha találkozik új barátaival. Ez azért is fontos, mert jobban megismerik egymást, közvetlenebbek lesznek egymáshoz a résztvevők és az angol kurzuson nagyobb bátorsággal mernek beszélni. A megkérdezettek 10,5%-a nagyon gyakran, 21%-a pedig gyakran találkozik új barátaival. Ezeknél a résztvevőknél valószínűleg már

nemcsak barátság alakult ki, hanem tanulócsoportok is, melyben az épp aktuális anyagot gyakorolják.

A következő kérdésnél (részt vesz-e az alapítvány más programjain is?) arra kerestem a választ, hogy az angol tanfolyam résztvevői mennyire használják ki azt a lehetőséget, hogy más programokon (társasjáték est, irodalmi est, férfi reggeli, női teadélután, kirándulások, filmvetítés) is gyakorolják a meglévő angol nyelvtudásukat. Ez az arány számomra meglepő volt, 10%-ban azt nyilatkozták, hogy soha nem vesznek részt az alapítvány által szervezett más programokon. Vagyis eljönnek az angol tanfolyamra, de nem gyakorolják eleget a beszédet, tehát az ő nyelvtudásuk valószínűleg elég passzív marad, hiszen nem elég az angol kurzuson beszélni máshol, más szituációban is használni kell azt. 55%-ban azt válaszolták, hogy néha részt vesznek az alapítvány által szervezett más programokon is. Ezeknek az embereknek több a motivációjuk, mint az előzőeknek. Ők már próbálnak valamit kezdeni a nyelvvel, de még mindig nem használják ki eléggé az alapítvány által nyújtott lehetőségeket. 15%, 20%, azoknak az aránya, akik gyakran, illetve nagyon gyakran részt vesznek más programokon is, melyeket az alapítvány szervez.

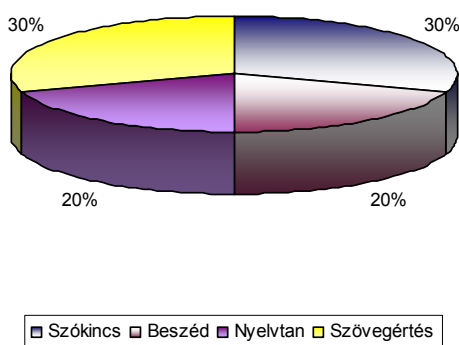
Az órák hangulatát mindenki vidámnak vagy érdekesítőnek tartotta, senki sem unalmasnak vagy átlagosnak. A többség (70%) vidámnak, 15% érdekesítőnek tartotta az órák hangulatát és 15% pedig mindkét választ bejelölte. Ezek az arányok azt mutatják, hogy jól érzik magukat az angol tanfolyamon, szívesen vesznek részt rajta minden héten.



**5. ábra:**  
**Forrás: Kérdőívem adatai**

Az 5. számú diagramból kiderül, hogy a többség számára hasznos az Élet Kenyere Alapítvány által nyújtott angol oktatás mind a beszédben, mind a nyelvtanban. 5%, illetve 10% nyilatkozta azt, hogy csak nyelvtanilag vagy csak beszédben segíti őt ez a fajta oktatás. Tulajdonképpen minden résztvevő fejlődött valamiben tudásszintjétől és a nyelvtanulásba fektetett energiától függően.

#### Miben fejlődtek a résztvevők a legjobban



6. ábra: Forrás: Kérdőívem adatai

A résztvevők úgy ítélték meg, hogy szókincsük és szövegértésük fejlődött a legjobban. Köszönhető ez annak, hogy 2006-ban az alapítvány olvasócsoporthoz hozott létre, mely kimondottan a szókincs fejlődését, bővítését, a szövegértés javítását és nyelvtani szerkezetek rögzülését szolgálta. 3 kisebb csoportot alakítottak ki, melyben azonos szinten lévők olvastak újabb és újabb rövid, de izgalmas történeteket, például VIII Henrikről és feleségéről, az amerikai ünnepekről, vagy éppenséggel a Dzsungel könyvéről.

A kérdőív kiértékelése után világossá vált számomra, hogy az angol tanfolyam kaput nyit, lehetőséget biztosít a nyelvtanulásra a kis jövedelműek, a nyugdíjasok, mozgássérültek, kismamák, diákok és az álláskeresők számára is. Pont az a réteg, amely nem tudná megfizetni a profitorientált nyelviskolák költséges, és hosszadalmas oktatását. Ugyanakkor hasznos a XI. kerületi Családsegítő munkatársai számára is. Óriási lehetőség ez mindenki számára, hiszen nemcsak az angol nyelv szépségeivel ismerkedhetünk meg, hanem új barátokat találhatunk, közösséget alapíthatunk, akik együtt tanulnak,



szórakoznak, ünnepelnek. Egy valódi felüdülés, szórakozás ebben a bonyolult világban.

Ugyan a társadalmi hasznosulás nehezen mérhető, hiszen csak a visszajelzésekből, interjúkból szűrhető le, mégis úgy érzem, hogy az alapítvány angol tanfolyamának társadalmi hasznosultsága bebizonyosodott. Miből gondolom ezt? Több kérdésre adott válasz utal erre:

- Nemcsak a XI. kerületből lakók járnak az angol tanfolyamra, hanem más szomszédos és távoli kerületekből is,
- A heti egy alkalom miatt a tanulási folyamat hosszabb, mégis aki ráér, minden héten eljár az angol tanfolyamra,
- Évről évre egyre többen csatlakoznak az angol tanfolyamhoz,
- Barátias légkör, vidám hangulat alakult ki az angol tanfolyamon, stressz mentesen tanulnak a résztvevők,
- Az alapítvány által szervezett más programokra is szívesen járnak a kurzus résztvevői,
- A résztvevők készségei, képességei fejlődtek.

Ezek alapján úgy gondolom, hogy mindenki számára világossá vált, hogy milyen munkát végez az alapítvány, hogy mennyire szükségünk van arra, hogy a szegényebb, és a nehezebb helyzetben lévő réteg is oktatáshoz jusson, amellyel a későbbiek során érvényesülve, a társadalom hasznára válhat. Remélem, hogy az alapítvány így folytatja tovább a tevékenységét, és biztosítani tudja számunkra a nyelvtanulás lehetőségét.

## 2. Az alapítvány sikerének, avagy kudarcának vizsgálata

### SWOT elemzés<sup>40</sup>

<b>Erősségek</b>	<b>Gyengeségek</b>
családias légkör	kevés munkatárs
szakmai tapasztalat, több éves szakmai gyakorlat	növekvő számú, de még mindig kevés önkéntes
elszántság, hivatástudat	adományyszerzési stratégiája nem terjed ki Magyarországra
jövőképpel való azonosulás	nincs lehetősége arra, hogy programjait bővítse
forrásteremtési stratégia	nehezen mérhető társadalmi hasznosulás
magyar önkéntesek száma nő	amerikai önkéntesek minden évben néhány hónapra kiesnek a munkából
jó megközelíthetőség, önálló terem, állandóság	önkéntes társadalmi szerepvállalás még nem elég erős
rendelkezésre állás	nehezen illesztik a szükségletet a segítség lehetőségéhez
rendelkezésre álló kb. 50 főt befogadó közösségi terem 2007-óta	hitbéli elkötelezettségük néhány emberre riasztólag hat
Magyarországi gazdasági helyzettől való függetlenség	létszámkorlátok
holisztikus világ és emberkép	egészséges bizalmatlanság a magyarok részéről az amerikaiak felé
széles befogadó készség és alkalmazkodó készség	nem teljesítmény orientált nyelvtanítás
társadalmi szervezetekkel, civil szervezetekkel való együttműködés	az alapítvány munkatársai önként vállalják önmaguk gyengeségeit
jó helyzetfelismerő képesség	
programok folyamatos biztosítása	

3. Táblázat

<sup>40</sup> SWOT elemzéshez az alábbi könyveket használtam fel:

Józsa László: Marketingstratégia, Műszaki Könyvkiadó Budapest (2002)

Kuti Éva: Civil Európa, Civil Magyarország, Európa Ház, Budapest (2008)

Lehetőségek	Veszélyek
lelki gondokkal küzdők száma nő	negatív gazdasági folyamatok
egyre keresettebb az angolnyelv	növekvő számú tanulási lehetőség
kiváló kapcsolati háló nemzetközi, hasonló célú szervezetekkel	kevés szakképzett utód
más kultúrák megismertetése	hátrányos megkülönböztetés a vallási meggyőződés miatt
kaput nyit a világra	politikai kiszolgáltatottság növekedése
idegen nyelvtudás gyarapítása	emberek elközönyülése
rugalmasság	munkatársak elfáradása – kiegészítés veszélye
nagyon jó kapcsolati háló más keresztyén szervezetekkel	hazai és nemzetközi gazdasági folyamatokra való érzékeny reagálás
növekvő társadalmi igény	túlterheltségből adódó tájékozatlanság (nem tudnak megfelelő ütemben lépést tartani az újdonságokkal)

4.Táblázat

Az alapítvány fő erőssége az, hogy minden munkatárs nagy szakmai tapasztalattal, emberbaráti szeretettel több éves gyakorlattal és óriási elszántsággal, hivatástudattal tevékenykedik a nonprofit szférában. A munkatársak között vannak gyermek és ifjúságvédelemben jártas személyek, szociális foglalkozású, lelkész végzettségű, médiában dolgozó és tanárok egyaránt, akik meghatározott koncepció alapján működtetik az alapítványt, támogatják, oktatják és segítik a hozzájuk fordulókat. Külföldi önkénteseik nagy erőfeszítéssel tanulják a magyar nyelvet. Ezzel nem csupán a verbális kommunikációt sajátítják el, hanem sokkal jobban megértik a magyar emberek gondolkodásmódját is. Érdeklődéssel néznek utána történelmünknek, szociográfiánknak mely szintén a megértést segíti. Érdekességként említem, hogy Larry és Kathryn Winckles tapasztalataikról angol nyelven könyvet jelentettek meg „On the Streets of Budapest” címmel. Larry Winckles pedig

csodálatos fotóalbumot állított össze Budapestről. Ez is bizonyítja elkötelezettségük mélységét.

Erőssége még abban rejlik, hogy mindannyian elfogadják, átérik az alapítvány jövőképét, és adott időszakra meghatározott misszióját, és ez alapján összefogással, egységben cselekszenek, tevékenykednek az alapítvány keretei között. Az alapítvány tevékenységéhez igazodó forrásteremtési stratégiát dolgozott ki, amely lehetővé tette, hogy kis költségvetéséből, eddig minden előre eltervezett célt, programot meg tudott valósítani. Az alapítvány munkatársainak gyors helyzetfelismerő képessége, holisztikus világképe nagyban segíti munkájukat.

Évről-évre egyre több magyar önkéntes csatlakozik az alapítványhoz hosszabb rövidebb időre, hogy munkájukat segítve, tapasztalatot gyűjtsenek a nonprofit szektorban. A későbbiek során ezek az önkéntesek az alapítvány munkatársaitól szerzett tapasztalatot, gyakorlatot felhasználhatják annak érdekében, hogy a nonprofit szektor szakembereinek számát növelve egyre több embernek segítsenek.

Az alapítvány partnereinek száma egyre növekszik, mely a köztük kialakult jó kapcsolatnak, és együttműködésnek köszönhető.

Az alapítvány erősségének mondható, hogy könnyen megközelíthető, hiszen a XI. kerület szívében a Móricz Zsigmond körtértől pár percre található, közlekedésileg jól frekventált, 61-es villamossal megközelíthető, de elérhető a 212-es, és 86-os autóbusszokkal is, egy kis sétával.

Az alapítvány egy 50 főt befogadó közösségi teremmel rendelkezik, ahol családias légkörben folyamatosan biztosítani tudja programjait. Erősség, mert folyamatosságot és állandóságot biztosít, sőt a Diridongó Zene Ovi részére hetente négy foglalkozásra átengedik a termet, hogy a környékben lakó kisgyermekes szülőknek ne kelljen a Marcibányi térre utazni ezért a lehetőségért.

Az amerikai önkénteseknek, és adományozóknak köszönhetően az alapítvány a Magyarországi gazdasági helyzettől függetlenül, stabil pozícióban van, hiszen bevételének többségét az amerikai adományozóktól kapja. Ezzel nem azt akarom

mondani, hogy meg se érzi a Magyarországi gazdasági helyzetet csak azt, hogy kisebb mértékben érinti, mint más hazai nonprofit szervezeteket.

Sajnos, mint minden nonprofit szervezetnek ennek az alapítványnak is vannak gyenge pontjai:

Ez abban látszik, hogy kis kapacitással rendelkezik, azaz, kevés munkatársat foglalkoztat, viszonylag kis létszámú önkéntesekkel dolgozik, és kis költségvetéssel rendelkezik. Szerencsére eddig mindent meg tudott valósítani, és így ez nem ment a programok, és az alapítvány céljának megvalósulásának rovására. Ugyan a magyar önkéntesek száma egyre nő, mégsem elegendő ahhoz, hogy az alapítvány programjainak sorát bővíteni tudja.

Jelenleg az alapítvány adományszerzési stratégiája nem terjed ki Magyarországra, mivel az amerikai egyházaktól, magánszemélyektől, és a Nemzeti Civil Alaptól, pont annyi támogatást kap, mely fedezi az alapítvány tevékenységeinek megvalósulását és lehetővé teszi egyetlen fő állású alkalmazottjának fizetését. Kiadásainak nagyon nagy százalékát teszi ki a munkabért terhelő adó összege. Sajnálatosnak tartom, és hátránynak, hogy a nonprofit szektorban dolgozók munkabérét ugyanakkora adók terhelik, mint a profitot termelő vállalkozásokban fizetettekét.

Éppen ezért az alapítvány nem képes arra, hogy tevékenységi köreit bővítse, hiszen nincs rá elég fedezete.

Az alapítvány hitbéli elkötelezettsége az emberek egy részét riasztja, egészséges bizalmatlansággal fordulnak feléjük.

Gyengeségnek mondható még az is, hogy az alapítvány társadalmi hasznosulása nehezen mérhető, hiszen a hozzájuk forduló életminőségének javulása, lelki problémáik enyhülése, szemmel ritkán látható, ezért csak a személyes beszélgetésekből, interjúkból, derült ki, hogy kinek milyen mértékben változott az életminősége, és hogy mennyire elégedett az alapítvány munkájával.

A gazdasági folyamatokban, megszorításokban láthatóak a veszélyek, hiszen a gazdasági válság mindenki életét megnehezíti, befolyásolja. Nincs ez másképp az alapítványnál sem. Sokan elvesztik munkájukat, nem tudják az alapítványt támogatni, a vállalatok kevesebb bevételhez jutnak, hiszen az emberek

kevesebbet költenek, így ők se támogatják úgy az alapítványt, ahogy eddig. Ugyan az alapítvány bevételeinek többségét amerikai magánszemélyektől és egyházaktól kapja, mégis érzékenyen érinti őket a gazdasági folyamatok változása. Egy válság idején a nonprofit szervezetek versenytársakat látnak egymásban, hiszen mindegyik ugyanarra az állami forrásra pályázik, hogy működési illetve program költségekhez jussanak. Veszélynek tudható be az is, hogy kevés a jól képzett szakmailag rátermett, megfelelő gyakorlattal rendelkező nonprofit menedzser, akik a későbbiek során tovább működtethetik az alapítványt. A munkatársak túlterheltsége, elfáradása elfásuláshoz vezethet, és ahhoz, hogy nem tudnak továbbképzéseken részt venni például a NIOK által szervezeten, illetve idő hiányában nem tudnak megfelelően informálódni, és újabb stratégiát kialakítani.

Lehetősége mindig lesz az alapítványnak, hiszen egyre növekszik a társadalomnak az az igénye, elvárása, hogy egyre többen beszéljenek angolul, és a rossz gazdasági helyzetnek köszönhetően egyre többen fognak az alapítványhoz fordulni amiatt, hogy nem tudják megfizetni a profitorientált nyelviskolák nyelvoktatását. A rossz gazdasági helyzetnek köszönhetően, egyre többen veszítik el munkájukat és emiatt egyre több lelki problémával fognak küszködni, éppen ezért az alapítványra mindig lesz szükség. A rossz gazdasági helyzet hatására egyre több embernek van szüksége az alapítvány munkájára, programjaira. Mivel hazánkban a nonprofit szektor még elég gyenge lábakon áll, ezért úgy gondolom, hogy annak a jelenleg jól működő néhány ezer nonprofit szervezetnek, elég sok dolga van jelenleg is, és lesz a későbbiek során a nehéz szociális helyzetben lévők megsegítésével. Az alapítvány nemzetközi kapcsolataik révén kaput nyit a világra, megismertet minket más kultúrával, más nemzetekkel.

### **Következtetések, javaslatok**

A fentiekből kiderült, hogy az alapítvány sikere többek között személyes odaszántságuknak, a jól felmért igényeknek, a munkatársak szakmai tapasztalatának, több éves gyakorlatának és emberismeretének, felebaráti szeretetének köszönhető. Az alapítvány minden munkatársa elszánt, meghatározott céljuk van és jövőképük mellett elkötelezettek.

Ahhoz, hogy az alapítvány még sikeresebb legyen, szükség van arra, hogy legalább néhány gyengeségét pozitív irányba változtassa meg.

Első körben az alapítvány adományszerzési stratégiáját bővíteném ki, annak érdekében, hogy a magyar emberek, akik tulajdonképpen az alapítvány programjain részt vesznek, minél nagyobb mértékben járuljanak hozzá természetbeni vagy anyagi javakkal az alapítvány tevékenységéhez. Hogyan is valósítható meg mindez, ha az alapítványhoz fordulók többsége, alacsony jövedelmű és/vagy nem tehetős? Elsősorban azzal, ha mindenki részt vállal egy-egy program megszervezésében, vagy felügyeletében, az alapítvány közösségi termék tisztántartásában. De számos ötletet fel lehetne sorakoztatni. Tehát bármely olyan tevékenységben, amelynél az alapítványnak segítséget jelentene, egy-egy önkéntes tevékenység megvalósítása. Másodsorban pedig úgy segíthetnek a résztvevők az alapítványnak, hogy az ismerőseik körében potenciális támogatókat toborozhatnának azáltal, hogy megemlítik ezt az alapítványt. Ezáltal, több támogatója is lehetne az alapítványnak és a hírneve is nagyobb lenne.

De az alapítvány is kidolgozhatna egy olyan stratégiát, amely a magyarországi sajátosságokat figyelembe veszi. Felvehetné a kapcsolatot több olyan vállalatvezetővel, akik társadalmi felelősségvállalásukban a szociális célokat preferálják. A potenciális támogatóknak be kellene mutatni az alapítvány célját, jövőképét és misszióját, amellyel a támogató könnyebben tud azonosulni. Be kell mutatni azt is, hogy mit kap a támogató azért, ha az alapítványt támogatja.

Költségcsökkentés céljából, telefon és internet szolgáltatót lehetne felkeresni, aki az alapítványnak kedvezményes tarifacsomagot állíthatna össze, hiszen az alapítvány ezekkel az eszközökkel dolgozik nap, mint nap. Ez a fő kapcsolattartó eszköze az alapítványnak. Cserébe a támogató minden programon meghívást kapna, weboldalon is meg lenne említve.

Minden évben rendezhetnének egy családi napot, ahová olyan színészeket, énekeseket, művészeket lehetne meghívni, akik vállalják, hogy a programon való részvételért nem kapnak anyagi juttatást. A résztvevők pedig egy jelképes összegű belépőjegyet vennének, amellyel az alapítványt támogatnák. A családi napra meg lehetne hívni a potenciális adományozókat. A meghívó mellé egy programfüzetet lehetne csatolni, mely részletezi a programokat, és egy átfogó képet ad az alapítvány tevékenységéről, társadalmi hasznosultságáról.

Amennyiben az adományszerzési stratégiát kibővítették és ennek köszönhetően több bevétellel rendelkeznek, akkor mindenképpen legalább még egy szakképzett munkatársat fel kellene venni, annak érdekében, hogy több programot lehessen szervezni, hogy minden munkatárs egy kicsit fel tudjon lélegezni. Az önkéntesek számát is növelni kellene, ez akkor valósítható meg, ha minél többen értesülnek arról, hogy az alapítvány létezik.

Az alapítvány angol tanfolyamán egy kicsi változtatást kellene tenni, mégpedig a résztvevők teljesítményét egy kicsit jobban kellene motiválni. Mert ha minden résztvevő egy kicsit rá van kényszerítve, hogy teljesítményt is nyújtson, és ne csak eljárjon a tanfolyamra, akkor nagyobb lesz a sikerélménye is, és a tudásszintek közelebb kerülnek majd egymáshoz.

A fenti elemzés alapján világossá vált, hogy lépéseket kell tenni annak érdekében, hogy a veszélyeket minél jobban ki lehessen küszöbölni.

Íme, néhány javaslat ehhez: A negatív gazdasági folyamatokat az alapítvány nem tudja megváltoztatni, de erősíthetné pozícióját azzal, ha a forrásteremtés területén több lábon állna. Az előzőekben már javasoltam néhány megoldást arra, hogy hogyan lehetne a bevételeit növelni, de úgy gondolom, hogy többet lehetne pályázni is, amihez az kell, hogy egy munkatárs csak a pályázatokkal foglalkozzon. Bár itt érdemes lenne költséghatékonyságot számítani, mivel a



---

pályázatokon esetleg elnyert összegek lehet, hogy alig fedeznék a munkatárs munkabérét és annak járulékait. Ebben az esetben viszont nem lenne értelme csak ezért külön munkatársat alkalmazni.

A hátrányos megkülönböztetés ellen igen nehéz tenni. Egy mód azonban mégis van meg kell ismertetni az alapítványt és annak tevékenységét az emberekkel, így talán többen fognak nyitni az alapítvány felé, és kevesebben gondolkodnak majd tévesen az alapítványról.

A fentiekben már említettem, hogy több munkatársat fel kellene venni, ez azért is jó lenne, mert akkor mindig egy-egy munkatárs el tudna jutni különféle szakmai tovább képzésekre, amelyre eddig a túlterheltség miatt nem volt lehetősége.

## VI. Összefoglalás

Az Élet Kenyere Alapítvány alapító okiratából, közhasznúsági jelentéseiből, Janice és Jerry Coleman-nal és Tóth Juliannával folytatott interjú során megkaptam az alapítványra vonatkozó kérdéseimre a válaszokat. Az alapítványt azért hozták létre, hogy segítsenek az alacsony jövedelmű a fogyatékos, a rászorult embereknek, azért, hogy növeljék esélyeiket, csökkentsék a bennük kialakult kirekesztettség érzését. Elgondolásuk Jerry Coleman szerint az volt, hogy „abból adunk, ami nekünk is van szeretetet és reményt.”<sup>41</sup>

Későbbiek során egy felmérésnek köszönhetően határozták el, hogy nyelvtanítással is kibővítik tevékenységi területüket, amellyel a diákoknak akartak segítséget nyújtani, hogy egyre többen beszéljenek angolul. Ez a kör mára kibővült, hiszen nemcsak diákok, hanem nyugdíjasok, mozgássérültek, kismamák, kisgyermekes anyukák és kis létszámban részben aktív dolgozók is járnak erre a kurzusra. Ez az angol tanfolyam mindenkire ösztönzőleg hat, meghozza a tanulási kedvet, hiszen a hagyományos oktatási módszerek mellett, helyet kaptak a közös filmvetítések, a társasjátékozás közbeni kommunikáció, a közös éneklés, a humor, amely színesebbé teszi az angol tanulást.

Világossá vált számomra, hogy mi is az, amivel ők foglalkoznak, hogy milyen fontos számukra egy közösség létrehozása, és azzal való törődés. Tulajdonképpen minden programjuk és tevékenységük alapja a közösségteremtés, az egymáshoz való tartozás érzésének fenntartása és ápolása. Világossá vált számomra, hogy mennyire fontos az alapítvány munkatársainak a vallás, a hit, az Isten tanítása, amely vezeti az életüket, irányítja a munkájukat. Hitüket nem erőltetik rá másokra, ám szívesen megosztják azokkal, akik erre igényt tartanak. Megtudtam azt is, hogy az alapítvány elnevezése is a hitükből fakad, éppen ezért választottak egy Bibliai idézetet az alapítvány nevének, amely hűen tükrözi a vallásos beállítottságukat.

A második pontban feltett kérdésekre a válaszokat az alapítvány tanárnőitől Kathryn Winckles-től, és Janice Coleman-től kaptam meg. Mindketten leírták

---

<sup>41</sup> Idézet Jerry Coleman-től.

nekem, hogy milyen módszerekkel tanítanak az angol tanfolyamon. Ezekből a leírásokból is az derült ki, hogy nemcsak az angol tanításon van a hangsúly, hanem a közösségfejlesztésen is. Hiszen ez a két dolog szinte összefügg. A közösségteremtésnek köszönhetően magabiztosabbak lesznek a résztvevők, akik ezután könnyebben nyílnak meg és kezdenek el angolul kommunikálni. A két tanárnő fontosnak tartja, hogy az életben használható nyelvtudást adjanak, lehetőséget biztosítsanak mindazoknak, akik lemaradtak, vagy nem értenek valamit. Mint ahogy az alapítvány céljában is szerepel, angol tanfolyamára, és többségében más programjaira is a rászorultabbak járnak el. Alapjában ez az egyik, ami miatt más, mint egy hagyományos angol tanfolyam. Itt feltétlen elfogadás, egymással való törődés, egymás iránti tisztelet várja mindazokat, akik ellátogatnak az alapítvány bármely programjára.

Az Eurostat felméréseinek, újságcikkek, tanulmányok olvasásának köszönhetően rájöttem arra, amit már eddig is sejtettem, hogy Magyarországon nem vagy alig beszélünk idegen nyelveket. Az Eurostat felmérése rávilágított számomra arra, hogy ahhoz, hogy felvegyük a versenyt a többi Európai Unió országgal, több energiát kell fektetnünk abba, hogy két vagy annál több idegen nyelven megtanuljunk. Ugyan a törvények változásának a nyelvtanulás terén volt némi hatása, de jelentős eredményeket mégsem értünk el. Természetesen tudom, hogy nem elég elhatározni és több energiát fektetni a nyelvtanulásba, hanem szerencse kérdése is, hiszen a beszédképesség kifejlesztése kizárólag csak szakképzett tanárok segítségével, vagy idegen nyelvterületen valósítható meg. Kutatásaim és tapasztalataim szerint a közoktatásban alkalmazott oktatási módszerek nem elég hatékonyak ahhoz, hogy egyéb segítség nélkül, bármelyik idegen nyelvet el lehetne sajátítani. Fényt derítettem arra is, hogy mi lehet az oka annak, hogy ennyire nem beszélünk idegen nyelveken. Az okok Magyarország múltjában, a közoktatásban alkalmazott módszerek hatékonyságában keresendők. Oktatási módszereink elavultak és nyelvtan centrikusak, technikai segédeszközeink idejét múltak. Ezeket a módszereket kellene megváltoztatnunk ahhoz, hogy könnyebb legyen nyelveket tanulni.

## VII. Bibliográfia

### Hivatkozások

Élet Kenyere Alapítvány célja, részlet az alapító okiratból

[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=620](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=620), letöltés: 2009. 06.03.

Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2000),

[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=663](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=663), letöltés: 2009. 06.03.

Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2001),

[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=664](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=664), letöltés: 2009. 07. 23.

Élet Kenyere Alapítvány közhasznúsági jelentése (2003),

[http://www.fmc-europe.org/admin/loc\\_files\\_dl\\_proc.php?fid=662](http://www.fmc-europe.org/admin/loc_files_dl_proc.php?fid=662), letöltés: 2009. 07. 29.

Világgazdaság Online (2009), A legkevésbé a magyarok beszélnek idegen nyelveken

<http://vg.hu/a-legkevesbe-a-magyarok-beszelnak-idegen-nyelveken-290136>,

letöltés: 2009. 11. 28

Origo (2003) A nyelvtudás terén nagy a lemaradásunk,

<http://www.origo.hu/itthon/20030901nyelvtudas.html>, letöltés: 2010. 02. 01.

Oktatókutató és Fejlesztő Intézet, Imre Anna: Nyelvoktatás, nyelvtanulás, nyelvtudás a középfokú oktatásban,

[http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszban\\_nyelvoktatas-05\\_imre\\_anna](http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=fokuszban_nyelvoktatas-05_imre_anna), letöltés: 2009. 12. 02.

Felvételi Információs Szolgálat (2010) Alig beszélünk idegen nyelven,

[http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new\\_id=4369](http://www.fisz.hu/ujfisz/index.php?lap=hirek/hir&new_id=4369), letöltés 2010.02.01

Közvélemény és Piackutatás (2006) Magyar már kicsit beszél idegen nyelv,

<http://www.tarki.hu/tarkitekinto/20050412.html>, letöltés 2010.02.01.

Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet, OECD-CERI kutatása, „Tanulás és az agy”,  
<http://www.oki.hu/oldal.php?tipus=cikk&kod=oeed-Schuttler-Agy>, letöltés:  
2010. 02. 07.

Oktatáskutató és Fejlesztő Intézet (2009), Vágó Irén: Nyelvtanulási utak  
Magyarországon,  
<http://www.ofi.hu/tudastar/fokuszban-nyelvtanulas/vago-iren-nyelvtanulasi#14>,  
letöltés: 2010. 02. 03

Origo (2009), Szabó Fruzsina: Nyelvoktatás: siker és sikertelenség,  
[http://oktatas.origo.hu/20090325/nyelvoktatas\\_siker\\_es\\_sikertelenseg](http://oktatas.origo.hu/20090325/nyelvoktatas_siker_es_sikertelenseg), letöltés:  
2010. 02.03.

Relaxa, Dr. Makara György, <http://www.relaxa.hu/html/villamalap.htm>, letöltés:  
2010. 02.17.

Játékos otthoni nyelvtanulás, Nyelvtanulás gyermekkorban,  
<http://www.latte.hu/articles/anyuvagyok/nyelvtanulas-gyermekkorban>  
<http://www.tudormanok.hu/index.php?changelang=hu>, letöltés: 2010. 02. 28.

Brainturbo, A gyors nyelvtanulás, <http://www.agyturbo.eu/miert.php>, letöltés:  
2010.02.28.

### Könyvek

Lawrence J. Crabb, Jr., Ph.D: Understanding People,  
[www.newwayministries.org/larrycrabb.php](http://www.newwayministries.org/larrycrabb.php), magyarul a Menedékhely  
Alapítvány jelentette meg (1994) Kicsoda az ember címen.

Józsa László: Marketingstratégia, Műszaki Könyvkiadó Budapest (2002), 106-  
110 o.

Kuti Éva: Civil Európa, Civil Magyarország, Európa Ház, Budapest (2008), 43-  
50 o.

Biblia: János Evangéliumának 6 részének 48. v Szent István Társulat, Az  
Apostoli Szentszék Könyvkiadója, Budapest (2009)

## Weblapok:

English for Kids, játék, vidámság, nyelvtanulás...,  
<http://www.englishforkids.hu/index.html>, letöltés: 2010.02.12.

Playing English Nyelviskola, <http://www.playingenglish.com/index.htm>, letöltés:  
2010.02.12.

Relaxa Kft, <http://www.relaxa.hu>, letöltés: 2010.02.17

Paulus Alapítvány honlapja, <http://www.paulus.hu/>, letöltés: 2010.02.12.

Aquila Egyesület honlapja, <http://www.aquilaegyesulet.hu/>, letöltés: 2010.02.12.

## VIII. Melléklet

### 1. Két tanárnő módszere, ahogy ők azt megfogalmazták



1. kép: a két tanárnő:  
Balról Kathryn Winckles, Jobbról Janice Coleman

#### Kathryn Winckles' teaching method

##### What is the goal of the English class?

Simply speaking, the overall goal is to teach a high quality, slower paced English class that helps develop positive relationships and a sense of community among the participants. The basic components can be elaborated on.

- a) high quality
  - valuable and helpful skill for people's lives
  - interactive, multi-sensory approach to learning
  - increased confidence and proficiency in using a second language
- b) slower paced
  - time for practice and feedback
  - accessible by participants on different language levels
  - regular, on-going language development

- c) English
  - conversational, relational
  - practical for travel, daily life, and social situations
  - encourage cultural appreciation
- d) positive relationships and sense of community
  - participants respected and learn to value themselves and others
  - opportunity for get to know others and develop healthy friendships
  - celebration of holidays, birthdays, special events together

**Which basic methods are used?**

An interactive method of listening, speaking, reading and writing is used to promote active learning of English vocabulary, pronunciation, grammar and culture and to provide opportunities for participants to get to know each other.

A commercially available English language series is used in combination with supplementary materials and practice activities for large and small groups, partners and individuals.

- a) Curriculum materials
  - English File and NEW English File, Oxford University Press
  - Headway, Oxford University Press
  - Oxford Angol Nyelvtan, Oxford University Press
- b) Supplementary materials
  - Small Talk and Jazz Chants, Carolyn Graham
  - Controlled vocabulary reading books, Oxford University Press
- c) Theme and Grammar related activities
  - rhythmic chants and songs
  - \* dialogues and role playing
  - \* question and answer time
  - \* games
  - pronunciation practice
  - grammar charts and pattern recognition
  - \* listening and reading comprehension



- \* speaking and writing about self

### **Which method works the best with the English class participants?**

The activities that work the best are the ones that involve student to student and student to teacher interaction because they encourage using the language to express oneself and help participants get to know each other. These activities are usually practiced in small groups or with partners and are indicated with a \* above.

### **Kathryn Winckles tanítási módszere Tóth Julianna fordításában**

#### **Az angol tanfolyam célja**

Egyszerűen fogalmazva az a fő célkitűzésem, hogy olyan magas szakmai színvonalú, követhető tanulási tempóban haladó angol tanulócsoportot vezessek, ahol a csoport légköre segíti a résztvevők között a pozitív személyes kapcsolatok kialakulását, valamint formálja bennünk a közösséghez tartozás érzését is.

#### **A tanfolyam alapelemei:**

- a) magas szakmai színvonal
  - értékes és a gyakorlati életben is jól hasznosítható készségfejlesztés
  - interaktív, átfogó, sokrétű érzékelésre építő tanulási folyamat
  - folyamatosan alakuló magabiztosság az idegen nyelv használatában
- b) lassabb, követhető tanulási tempó
  - elegendő idő biztosítása a gyakorláshoz és a felmerülő kérdések megválaszolásához
  - biztosítani a különböző tudásszintű tanulók felzárkózását
  - folyamatos, rendszerességre építő nyelvtanulás megvalósítása
- c) kívánatos angol tudásszint
  - kapcsolatközpontú beszélgetési készség
  - gyakorlati témák az utazás, a hétköznapi élet és a társadalomban való helytállás területein
  - kulturális különbségek értékelése és megkedvelése

- d) közösségi érzés, személyiségfejlődés
- növekedjen az egyének önbecsülése, növekedjen az önmaguk iránt és egymás iránt érzett tisztelet és kölcsönös megbecsülés
  - legyen lehetőség egymás jobb megismerésére és egészséges barátságok kialakulására
  - különleges alkalmak megrendezése, születésnaposok köszöntése és az ünnepek együttes megünneplése (karácsony, húsvét, május 1, augusztus 20 programok)

### **Alkalmazott tanítási módszerek**

Interaktív, komplex tanítási módszer, amely a hallás utáni beszédértést, a beszédkésztséget, olvasási készséget és az íráskészséget fejleszti oly módon, hogy aktív, szilárd angol nyelvtudást építsen fel a résztvevőkben szókincsbővítéssel, nyelvtani tudással, kulturális háttérrel egy olyan közegben, ahol a résztvevők jól ismerik egymást és otthonosan érzik magukat.

A közismert, kereskedelemben is kapható angol nyelvkönyveket használjuk. Ezeket kiegészítem olyan tananyagokkal, amelyek a hatékony nyelvgyakorlásra helyezik a hangsúlyt és jól alkalmazhatók nagy és kis csoportokban, kettesével való nyelvgyakorlásban és egyéni tanulásban egyaránt.

- a) Tananyagok:
- English File and NEW English File, Oxford University Press
  - Headway, Oxford University Press
  - Oxford Angol Nyelvtan, Oxford University Press
- b) Kiegészítő tananyagok:
- Small Talk and Jazz Chants, Carolyn Graham
  - Controlled vocabulary reading books, Oxford University Press
- c) Speciális témakörök és nyelvtani feladatok
- ritmikus mondókák és dalok
  - \*párbeszéd és szerepjátás
  - \*kérdés-felelet játékok
  - \*nyelvi társasjátékok
  - kiejtési nyelvgyakorlatok

- nyelvtani táblázatok és szabály felismerési táblázatok
- \* beszédértési és olvasási gyakorlatok
- \* élethelyzetek elbeszélése és írásbeli feladatok saját élményekről

### **A legjobban bevált módszer**

Azok a gyakorlatok válnak be a legjobban, amelyek aktivizálják a tanuló-tanulók közötti párbeszédet valamint a tanár-diák kommunikációt. Ezek készítetik arra a tanulókat, hogy kifejezzék magukat és valóban használják is a nyelvet, ugyanakkor arra készíteti őket, hogy tanuló társaikat is egyre jobban megismerjék. Ezek a gyakorlatok legjobban kiscsoportban, vagy páros feladatokban működnek és a felsorolásban \*-gal jelöltem.

### **Janice Coleman's teaching method**

Goals and methods for teaching English and creating community for the Bread of Life Foundation.

There are many for-profit language schools and institutions where a person can learn English in Budapest. It's very clear to most people that knowledge of another language opens doors, borders and opportunities. We, as a foundation, believe that we can help people successfully open those doors and opportunities by offering language instruction to people who can't afford to pay. As a foundation we also believe in the power of community and encouraging one another. So the two-fold goal of quality English teaching paired with relationship building is critical to each lesson.

The English lessons are planned around a steady pace of improvement of the students' knowledge, rather than a prescribed goal, such as a language exam. Attention is given each week to introducing new language concepts and reinforcing/reviewing previous lessons. Grammar drills, music, verse, humor and conversation practice are key components of the 90 minute weekly lessons.

People in the classes come from many walks of life: mothers of young children, unemployed, handicapped, pensioners and others who make time in their work/school week to attend. Because the class is offered in the 11th District's Family Help Center there is childcare available for the children of the English students. The Family Help Center also recommends clients who need to sharpen employment skills to attend.

Interest in the English language initially draws all of us together, but it is the times of speaking, singing and practicing conversation where people open themselves up. Recognizing and celebrating special events together, like birthdays and holidays, also tightens the bonds. The encouragement and positive feedback of the teachers creates a positive mood where people feel free to relax and "feel safe."

It is a joy to watch people learn to communicate in English with confidence and to feel free to "open up" to friendship and community because of the caring and positive environment they find there.

### **Janice Coleman tanítási módszere, Tóth Julianna fordításában**

Budapesten nagyon sok profit orientált nyelviskola és intézet található, ahol bárki tanulhat angol nyelvet.

Nagyon sok ember számára egyértelmű, hogy egy másik nyelv elsajátítása ajtókat, határokat és lehetőségeket nyit meg a számára. Alapítványként azt valljuk, hogy nyelvtanítással segítséget nyújthatunk abban, hogy sikeresen nyíljanak meg az ajtók és a lehetőségek azok számára is, akik ezt máshol és más formában nem tudják megfizetni.

Alapítványként – mint civil kezdeményezők - hiszünk a közösség erejében és abban, hogy egymást kölcsönösen tudjuk biztatni. Tehát minden tanfolyami órának kettős célja van: magas színvonalú angol nyelvoktatás, ami közösségformálással párosul.

Az angol nyelvleckéket úgy tervezzük meg, hogy a tanulók ismerete folyamatosan bővüljön és nem egy nyelvvizsgára való felkészülés precizítására törekszünk. Minden héten igyekszünk egy-egy új nyelvi koncepciót beépíteni, ugyanakkor folyamatosan ismétljük az előző leckéket és elmélyítjük az addig tanultakat. Nyelvtani gyakorlatok, dalok, versek, humor és párbeszédés gyakorlatok alkotják a 90 perces nyelvleckéket.

A tanfolyamra járó emberek élethelyzete nagyon különböző: kisgyermekes anyukák, álláskereső, fogyatékkal élők, nyugdíjasok és mások, akik munka vagy iskola mellett időt találnak a tanulásra. Mivel a tanfolyamot a XI. Kerületi Humánszolgáltató Központban (Családsegítőben) tartjuk, ezért gyermekfelügyeletet tudnak biztosítani a tanfolyam ideje alatt. A Családsegítő tanulási lehetőségként ajánlja a tanfolyamot álláskeresőik számára, ezzel növelve elhelyezkedési esélyüket.

Elsősorban az angol nyelv iránti érdeklődés hoz össze bennünket, ugyanakkor a beszéd gyakorlása, a dalok és a párbeszédés lehetőséget kínálnak arra, hogy a

---

tanulók megnyíljanak. A közös ünnepek és különleges események tovább erősítik az egymáshoz tartozás szálait (születésnapok, karácsony, húsvét, hálaadás napja). A tanárok biztató szavai és pozitív visszajelzései olyan elfogadó légkört teremtenek, ahol a résztvevők nyugodtan “lazíthatnak” és “biztonságban érezhetik magukat”.

Öröm látni azt, ahogyan a tanulók elkezdnek angol nyelven kommunikálni és egyre magabiztosabbak, ugyanakkor lassan, de biztosan „megnyílnak”, barátságok kötődnek és olyan közösség alakul, ahol törődést, elfogadást és biztatást tapasztalnak

## 2. Kérdőív az Élet Kenyere Alapítvány angol tanfolyamáról

Kedves Angol csoporttársam!

Az Általános Vállalkozási Főiskola hallgatója vagyok. Szakdolgozatomhoz egy kis kutatást végzek az Élet Kenyere Alapítvány angol tanfolyamáról.

Kérlek, kérdőívem kitöltésével segítsd a munkámat.

### Általános információk:

**Nemed:**

- Férfi
- Nő

**Hány éves vagy?**

- 20-30
- 31-62
- 62 fölött

**Végzettséged:**

- Általános iskolai
- Gimnáziumi
- Szakközépiskolai
- Főiskolai, egyetemi

**Aktív vagy inaktív dolgozó vagy?**

- Aktív
- Inaktív

**Kutatási kérdések:**

**Melyik kerületben laksz?**

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> I.    | <input type="checkbox"/> XIII.  |
| <input type="checkbox"/> II.   | <input type="checkbox"/> XIV.   |
| <input type="checkbox"/> III.  | <input type="checkbox"/> XV.    |
| <input type="checkbox"/> IV.   | <input type="checkbox"/> XVI.   |
| <input type="checkbox"/> V.    | <input type="checkbox"/> XVII.  |
| <input type="checkbox"/> VI.   | <input type="checkbox"/> XVIII. |
| <input type="checkbox"/> VII.  | <input type="checkbox"/> XIX.   |
| <input type="checkbox"/> VIII. | <input type="checkbox"/> XX.    |
| <input type="checkbox"/> IX.   | <input type="checkbox"/> XXI.   |
| <input type="checkbox"/> X.    | <input type="checkbox"/> XXII.  |
| <input type="checkbox"/> XI.   | <input type="checkbox"/> XXIII. |
| <input type="checkbox"/> XII.  |                                 |

**Mely célból, célokból látogatod az angol tanfolyamot?**

- Csak az angol tanulás miatt
- Az angol tanulás és társaság miatt
- Csak a társaság miatt

**Mióta jársz az angol tanfolyamra?**

- 2002  2006
- 2003  2007
- 2004  2008
- 2005  2009

**Vannak-e új barátaid, akiket az angol tanfolyamon ismertél meg?**

- Igen
- Nem

**Ha igen milyen gyakran találkozol velük tanfolyamon kívül?**

- Soha
- Néha
- Gyakran
- Nagyon gyakran

**Részt veszel-e az alapítvány által szervezete más programokon is?**

- Soha
- Néha
- Gyakran
- Nagyon gyakran

**Milyennek tartod az órák hangulatát?**

- Unalmas
- Átlagos
- Érdekesítő
- Vidám

**Milyennek tartod az angol oktatást?**

- Segít a beszédben
- Nyelvtanilag segít
- Mindkettő

**Véleményed szerint, miben fejlődött a legjobban, mióta idejársz?**

- Szókincsben
- Nyelvtanban
- Beszédben
- Szövegértésben

Köszönöm válaszodat!



**3. A tanfolyam 2006 téli/tavaszi szemeszterének beszámolója az  
Alapítvány 2006. évi Közhasznúsági Jelentésének mellékletéből**

#### **4. Néhány meghívó az alapítvány programjaira**